

1/10th SCALE RADIO CONTROL 4x4 PICK-UP TRUCK

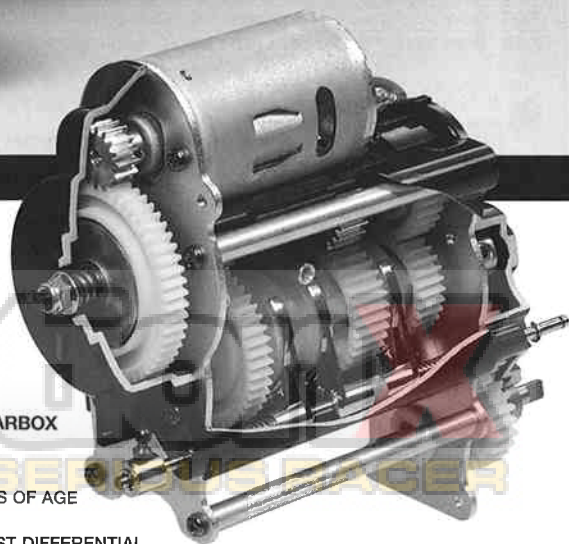
FORD F-350

HIGH-LIFT



1/10 電動RC 4x4ピックアップ

フォード F-350 ハイリフト



- ★READY TO ASSEMBLE RADIO CONTROL MODEL KIT ★NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 10 YEARS OF AGE
- ★HIGHLY DETAILED BODY DEPICTS DISTINCTIVE SILHOUETTE OF AMERICAN STYLE PICK-UP TRUCK
- ★SHAFT DRIVEN 4WD SYSTEM TRANSMITS POWER FROM TYPE 540 MOTOR ★GEAR CASE WITH DIE-CAST DIFFERENTIAL
- ★MODEL MAY VARY FROM IMAGE ON BOX ★TO AVOID MALFUNCTIONS, USE ONLY KIT-SUPPLIED TYPE 540 MOTOR
- ★FUTABA ATTACK 4WD R/C SYSTEM RECOMMENDED (NOT INCLUDED) ★REQUIRES A 7.2V BATTERY (NOT INCLUDED) ★PAINT NOT INCLUDED

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

FORD F-350 HIGH-LIFT

1/10th SCALE
RADIO CONTROL
4x4 PICK-UP TRUCK

●小学生や組立になれていない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《使用するプロポセットについて》

4チャンネル2サーボ1アンプのプロポセットをご用意ください。また、4チャンネル3サーボプロポをお持ちの場合はバック付きFETアンプを組み合わせて使用することができます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・7.2Vバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

This R/C car performs three operations: forward/reverse running, steering and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed control with variable forward and reverse function.

★Refer to instruction manual included in R/C unit for safe use.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge battery according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Dieses R/C Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen.

★Für sichere Anwendung die bei der R/C-Einheit beiliegende Anleitung beachten.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

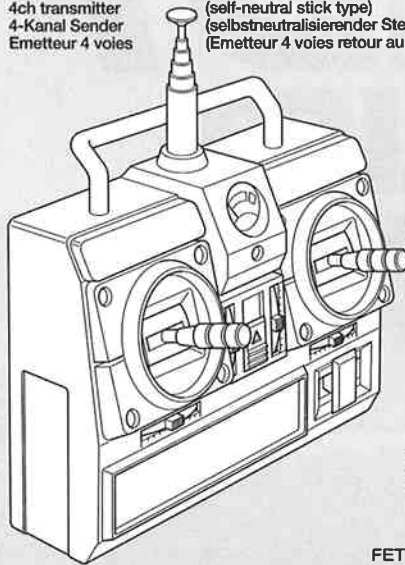
Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables.

★Se reporter aux instructions de l'ensemble de radiocommande pour une utilisation en toute sécurité.

BATTERIE DE PROPULSION

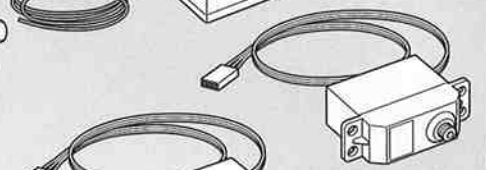
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

4チャンネルプロポ(セルフニュートラル方式スティックタイプ)
4ch transmitter (self-neutral stick type)
4-Kanal Sender (selbstneutralisierender Steuerknüppel)
Émetteur 4 voies (Émetteur 4 voies retour au neutre)



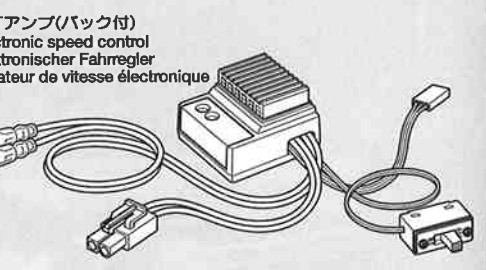
★2チャンネルプロポは使用できません。
★2-channel R/C unit cannot be used.
★2 Kanäle R/C Einheit können nicht verwendet werden.
★Ensemble R/C 2 voies ne peuvent être utilisés.

4チャンネル受信機
4ch receiver
4-Kanal Empfänger
Récepteur 4 voies



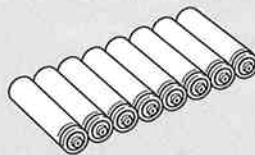
ステアリング用サーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

シフト用サーボ
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse

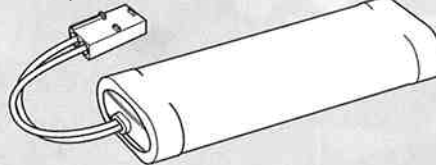


FETアンプ(バック付)
Electronic speed control
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électronique

送信機用バッテリー-単3乾電池8本
8×R6/AA/UM3(1.5V) batteries for transmitter
8×R6/AA/UM3(1,5V) Batterien für den Sender
8×Piles R6/AA/UM3 (1,5V) pour l'émetteur



タミヤ7.2Vバッテリー
Tamiya 7.2V Racing Pack battery
Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7,2V. "Racing"



7.2V専用充電器
Compatible Charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

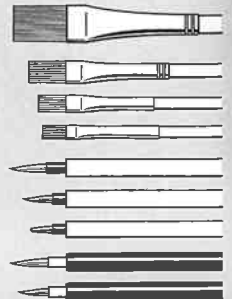
《タミヤカラー》 TAMIYA PAINTS

TS-51 ●レーシングブルー / Racing blue / Racing Blau / Bleu racing

TS-75 ●シャンパンゴールド / Champagne gold / Champagner-Gold / Champagne métallisé

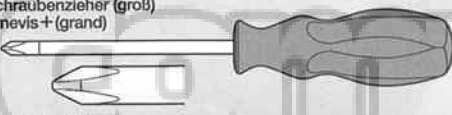
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

●ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。
●Paint body as you like using Tamiya paints.
●Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.
●Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

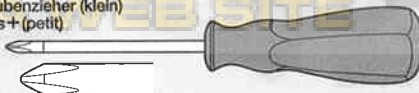


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

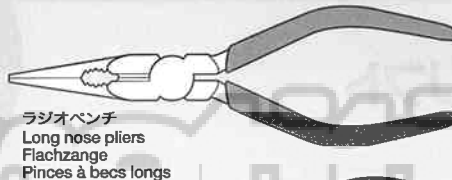
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis+(grand)



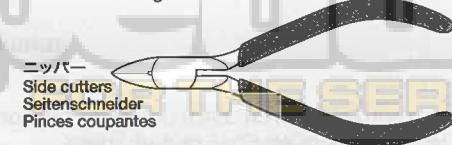
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis+(petit)



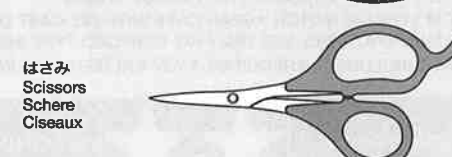
クラフトナイフ
Modelling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes

プラスチックモデル用接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique



瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ヤスリや柔らかな布があると便利です。
★File and soft cloth will also assist in construction.
★Hilfreich für den Zusammenbau können sein:
Feile, weiches Tuch.
★Des limes et un chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over their heads.

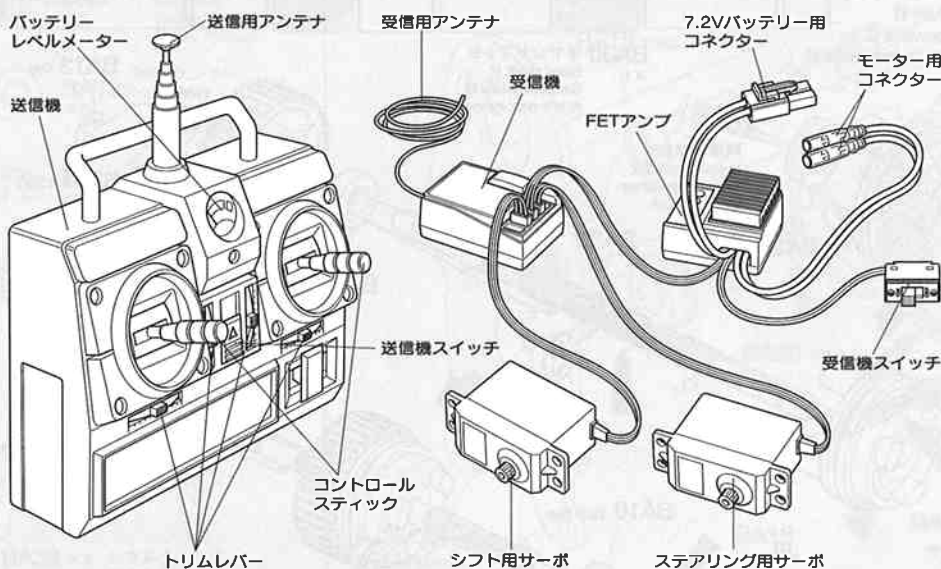
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《4チャンネルプロボセット》 4-CHANNEL R/C SYSTEM



《4チャンネルプロボの名称》

デジタル・プロボのRC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。スピードコントロール用としてFETアンプ(バック付き)を使用します。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、ギヤチェンジなどのスティック操作を電波信号に変えて発信します。
- コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、ギヤチェンジにつながるサーボやアンプを動かし、車をコントロールします。
- トリムレバー=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は送受信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。
- バッテリーレベルメーター=送信機の電池の残量をチェックするためのメーターです。
- 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとFETアンプにつなげる装置です。
- FETアンプ=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。バックのスピードコントロールもできるバック付FETアンプを使用します。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

- Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.
- Level indicator: Indicates battery level of a transmitter.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic speed control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.
- Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrtregler um.
- Elektronischer Fahrtregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.
- Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

グリス このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。このマークの部品、部分にはネジロック剤を使ってネジのゆるみを防止します。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

Apply liquid thread lock to the places shown by this mark.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

An Stellen mit dieser Markierung flüssige Schraubensicherung auftragen.

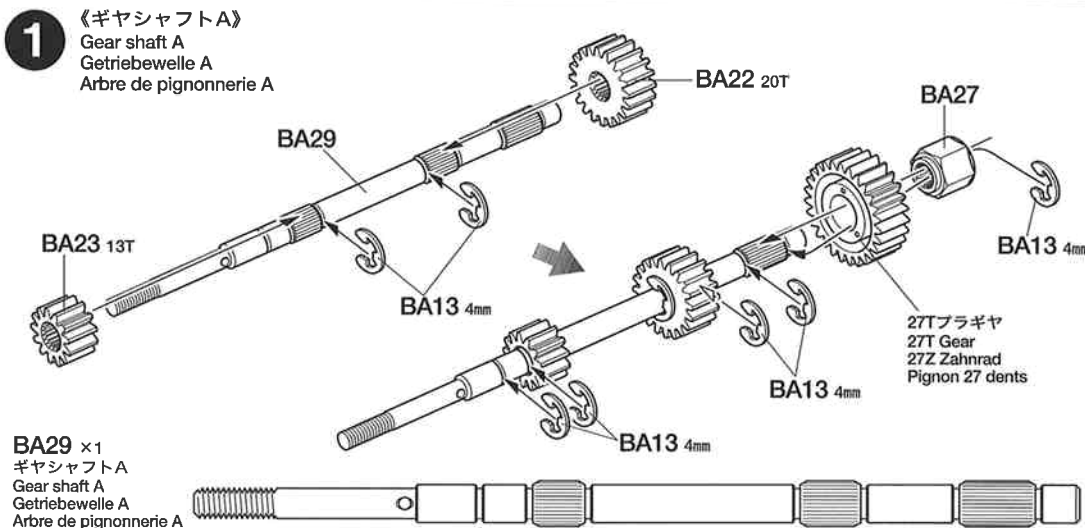
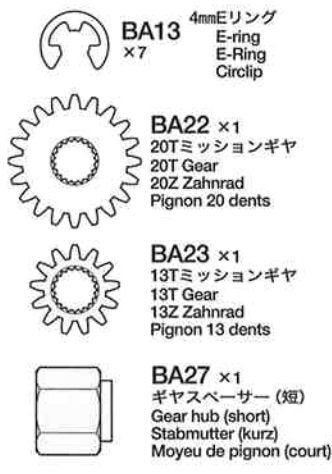
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

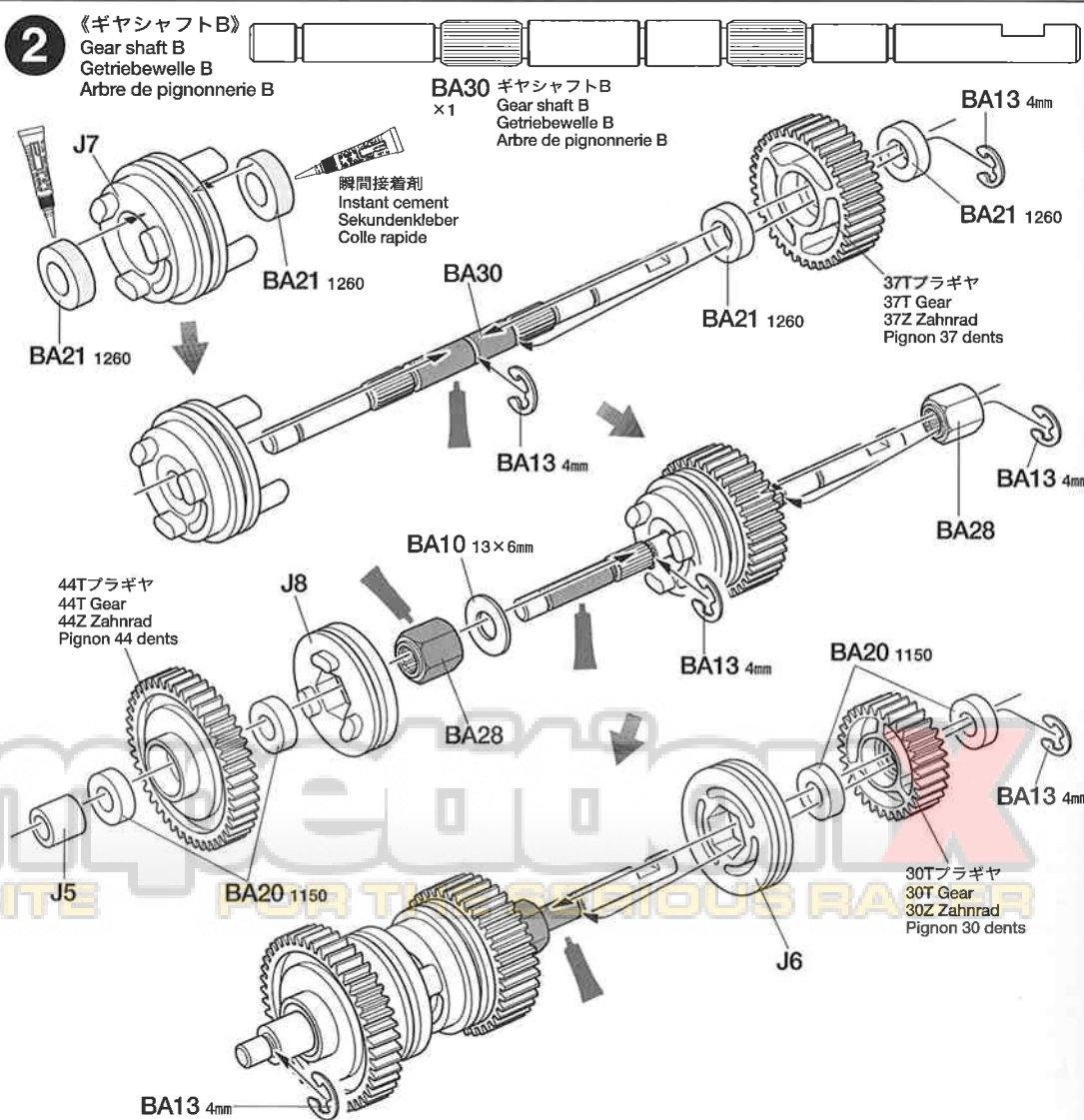
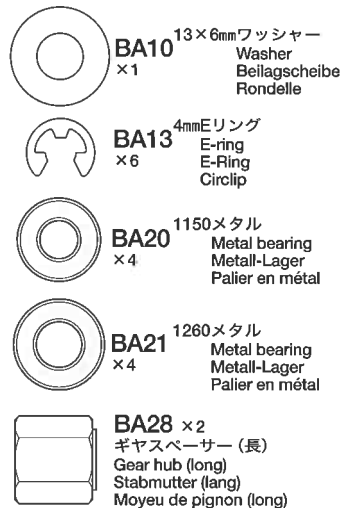
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.

Utilisez du frein-filet aux endroits indiqués par ce symbole.

1 BA



2 BA



Setting-up

★P24～P27に項目ごとに合わせたアドバイス、セッティング、注意事項を記載しました。組み立て時や走行するときの参考にしてください。

★Refer to advice, settings and notices on P24-P27 when assembling and running the model.

★Beachten Sie die Hinweise, Einstellungen und Anmerkungen auf S24-27 beim Zusammenbau und Fahren lassen des Modells.

★Se reporter aux conseils, réglages et notes de précaution pages 24 à 27 pour assembler et utiliser le modèle.

●金具袋詰は、ギヤケースやフレームなど組立ブロックごとのパーツがまとめられています。同サイズのビスやナットなど、2種類以上の袋詰に分かれている場合がありますので、部品表をよく確かめながら組み立ててください。

●Metal parts bags contain parts corresponding to each assembly step, such as gearbox and frame. Therefore, same sized screws or nuts may be contained in more than 2 bags. Check parts diagram when assembling.

●Die Metallteile-Beutel enthalten die jeweils zu den einzelnen Bau-schritten gehörigen Teile, wie etwa Getriebe und Rahmen. Es können daher Schrauben oder Muttern gleicher Größe in mehr als 2 Beuteln enthalten sein. Überprüfen Sie beim Zusammenbau die Stückliste.

●Les sachets de pièces métalliques contiennent des pièces correspondant à chaque étape d'assemblage, telles la boîte de vitesses et le châssis. En conséquence, des vis ou écrous de même taille peuvent être présents dans plus de 2 sachets. Faire l'inventaire des pièces avant d'assembler.

3 《ギヤボックスプレート》
Gearbox plate
Getriebedeckel
Plaque de carter

BA33
ギヤボックスプレートA
Gearbox plate A
Getriebedeckel A
Plaque de carter A

BA4 2×8mm

BA1 3×8mm

BA38

BA12 3mm

BA18

BA14 2mm

BA36 ×2 プレートステー
Plate stay
Plattenhalterung
Support de plaque

BA9 2mm

BA36

BA12 3mm

BA18

BA14 2mm

BA38

《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

★ロッドを曲げないように部品を取り付けてください。
★To avoid bending, attach parts carefully.
★Um Verbiegen zu vermeiden, das Teile vorsichtig befestigen.
★Pour éviter de plier, attacher les pièces correctement.

シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse
★向きに注意
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

3 **BA**

BA1 ×2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 ×2 2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA9 ×2 2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BA12 ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA14 ×4 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

BA18 ×2 シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de vitesse

BA38 ×3 シフトフォーク
Shift fork
Schaltgabel
Fourche de boîte de vitesse

4 《ギヤシャフトの取り付け》
Attaching gear shaft
Einbau der Getriebewelle
Fixation des arbres de pignonnrie

BA19 1050
BA20 1150
BA18
J3
ギヤボックスプレートA
Gearbox plate A
Getriebedeckel A
Plaque de carter A

ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnrie A

ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnrie B

シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

BA1 3×8mm

BA34
ギヤボックスプレートB
Gearbox plate B
Getriebedeckel B
Plaque de carter B

★ギヤの歯面には薄くグリスを塗ってください。
★Apply thin coat of grease on gears.
★Auf die Zahnräder dünn Fett auftragen.
★Appliquer une fine couche de graisse sur les pignons.

4 **BA**

BA1 ×2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA18 ×2 シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de vitesse

BA19 ×1 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA20 ×3 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

5 **BA**

BA1 ×7
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA8 ×3
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BA35 ×2
ギヤケースパイプ
Gear case pipe
Rohr des Getriebegehäuses
Tube de carter

6 **BA**

BA2 ×4
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×1
5×5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA13 ×6
4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

BA20 ×6
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Pallier en métal

BA25 ×1
16Tミッションギヤ
16T Gear
16Z Zahnrad
Pignon 16 dents

BA28 ×1
ギヤスペーサー (長)
Gear hub (long)
Stabmutter (lang)
Moyeu de pignon (long)

BA31 ×1
ギヤシャフトC
Gear shaft C
Getriebewelle C
Arbre de pignonnerie C

BA32 ×1
ギヤシャフトD
Gear shaft D
Getriebewelle D
Arbre de pignonnerie D

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

TAMIYA CA CEMENT (ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤

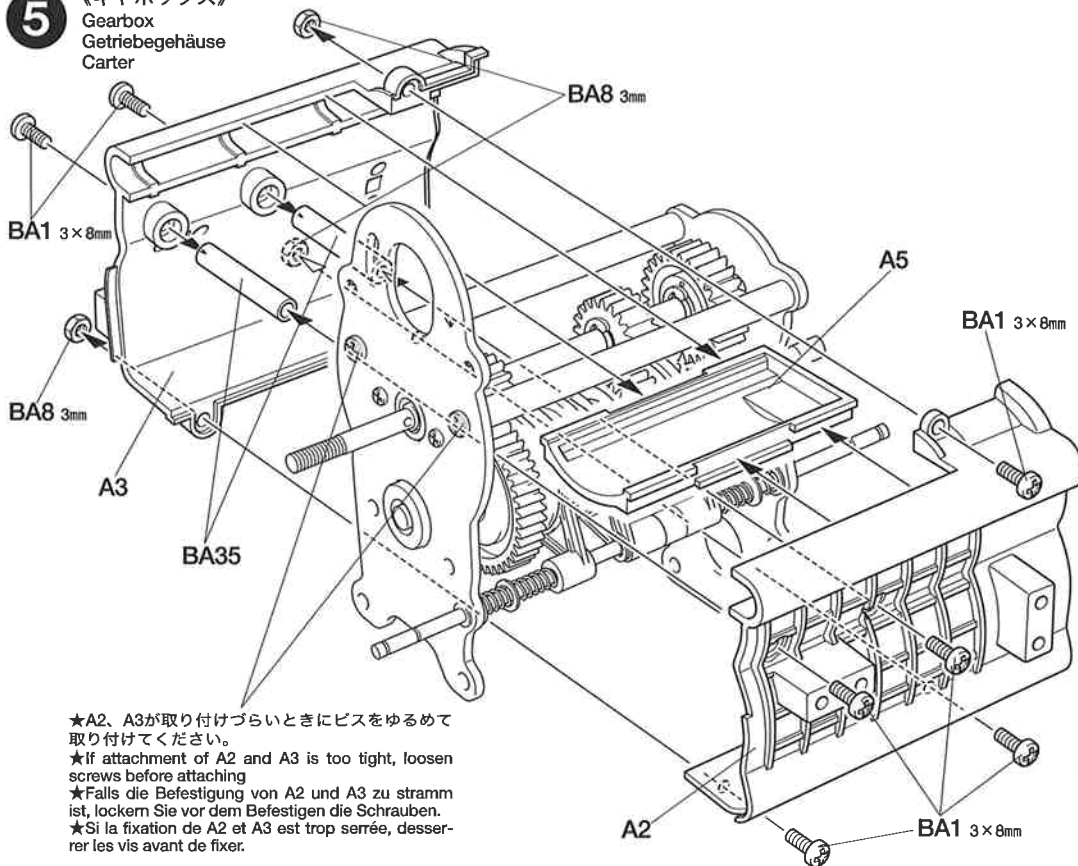
●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘りが低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたるやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

GERAMIC GREASE **タミヤセラミックグリス**

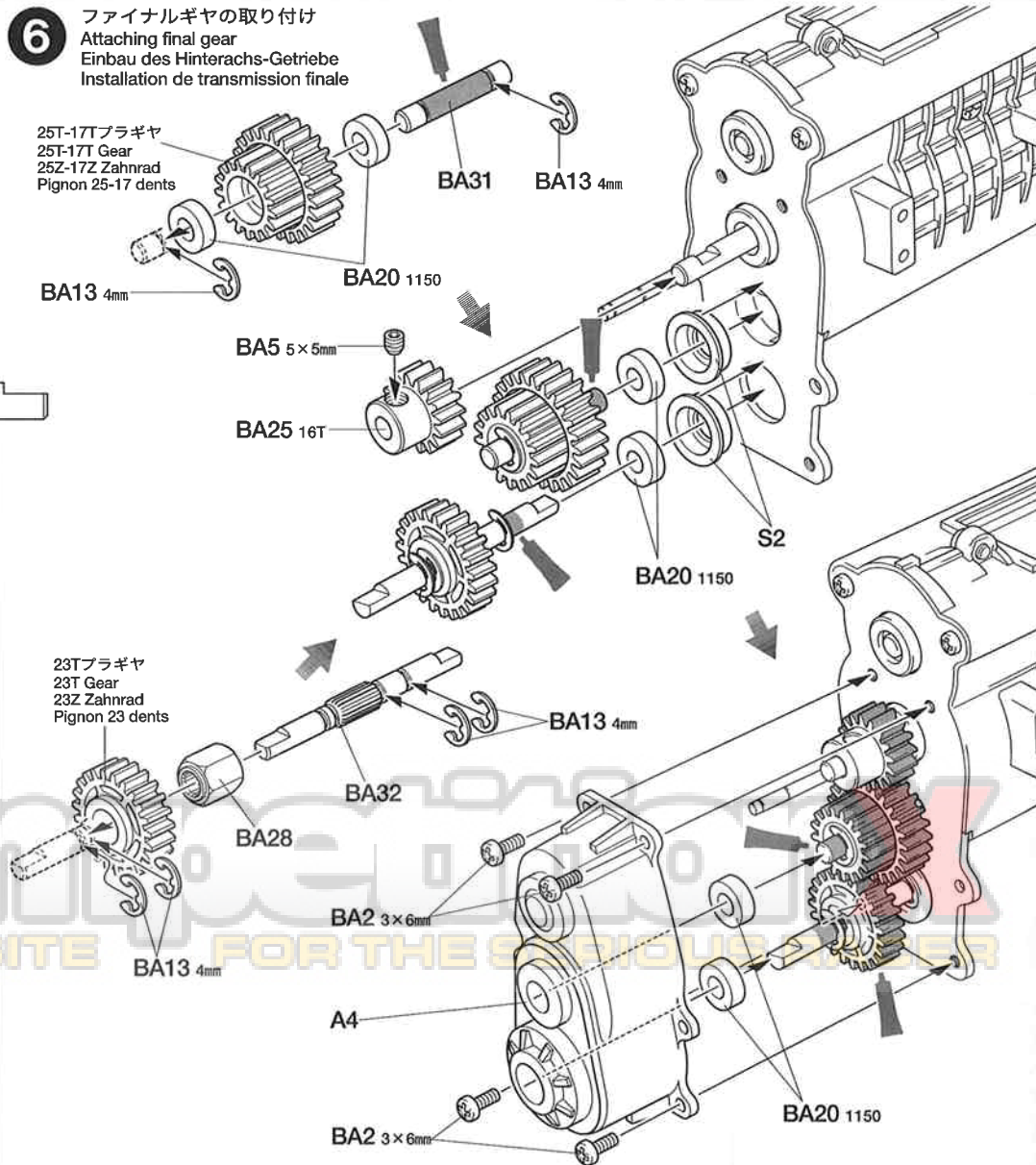
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication off all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

5 《ギヤボックス》
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



6 ファイナルギヤの取り付け
Attaching final gear
Einbau des Hinterachs-Getriebe
Installation de transmission finale



7 BA

- BA7** ×1
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
- BA11** ×2
4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BA15** ×1
1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BA17** ×1
クラッチスプリング
Clutch spring
Kupplungs-Feder
Ressort d'embrayage
- BA26** ×1
スリッパハブ
Slipper hub
Nabe der Rutschkupplung
Moyeu de slipper

《スリッパークラッチ》

Slipper clutch
Rutschkupplung
Embrayage de slipper

★いっぱいまでねじ込んでから2回転戻した位置が標準です。いっぱいまでネジ込んだ状態で走行させないでください。ギヤが破損します。
★Fully tighten and loosen 2 rotations for standard position. Do not run the model with the nut fully tightened. This may lead to damage gears.
★Vollständig einschrauben und dann für die Ausgangsposition 2 Umdrehungen aufdrehen. Das Modell nicht mit fest angezogener Mutter fahren lassen, das Getriebe könnte dadurch beschädigt werden.
★Serrer à fond et desserrer de 2 tours pour la position standard. Ne pas faire évoluer le modèle avec un écrou pas serré complètement. Cela pourrait endommager la pignonnerie.

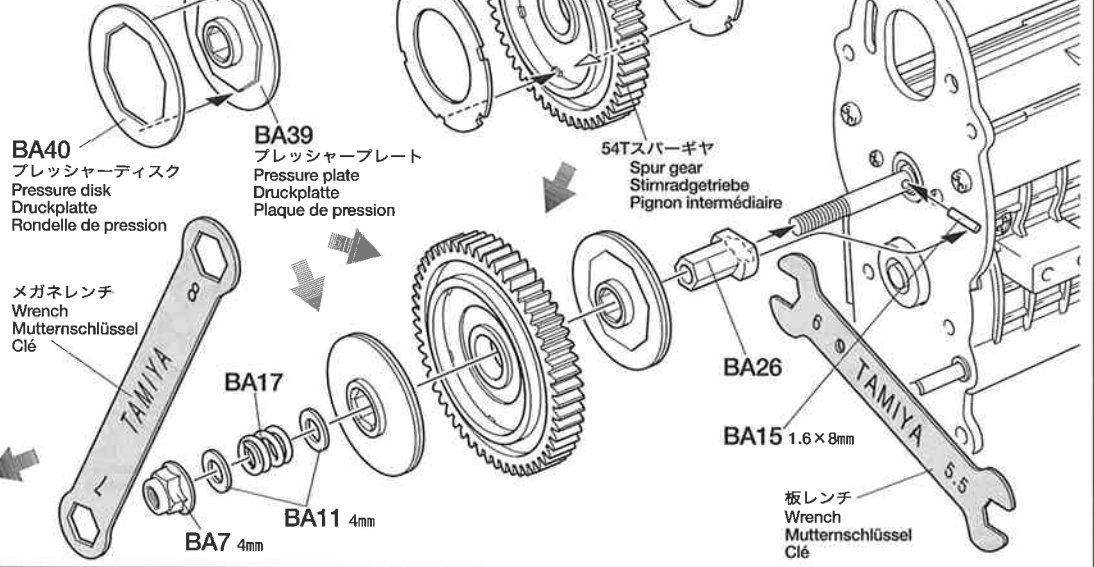
8 BA

- BA1** ×4
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2** ×6
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA6** ×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BA12** ×1
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BA14** ×3
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- BA16** ×1
4mmシフトボール
Shift ball
Kugelkopf
Rotule de boîte
- BA24** ×1
16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents
- BA37** ×1
シフトボールステー
Shift ball stay
Kugelkopfhalterung
Support de rotule de boîte

- BA42** ×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

7 《スパーギヤの取り付け》
Attaching spur gear
Stimrad-Einbau
Fixation de la couronne

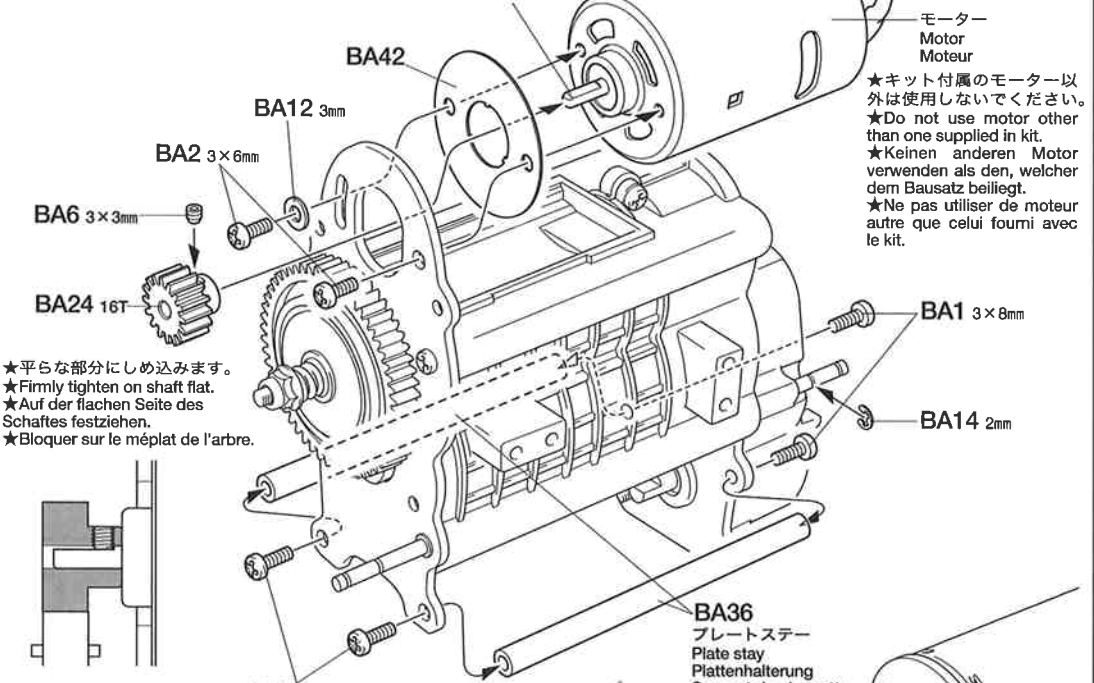
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★少量のネジロック剤等で仮止めしましょう。
★Temporarily secure using a small amount of liquid thread lock.
★Mit einer kleinen Menge flüssiger Schraubensicherung vorübergehend fixieren.
★Bloquer temporairement avec une petite quantité de frein-filet.

8 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

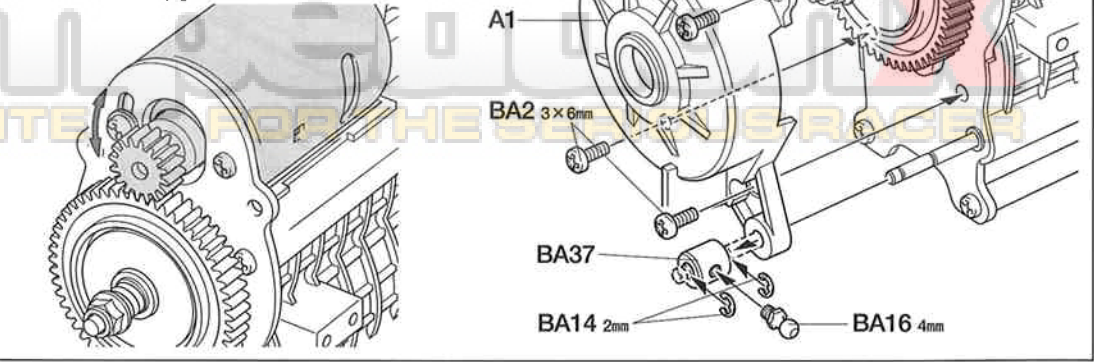
★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.



★キット付属のモーター以外は使用しないでください。
★Do not use motor other than one supplied in kit.
★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beiliegt.
★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit.

《ギヤの調節》
Gear adjustment
Getriebe-Einstellung
Adjustement du pignon moteur

★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonnerie.



9 **BA**

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA3 ×20

シャーシフレーム R
Chassis frame R
Fahrgestellrahmen R
Longeron de châssis D

BA3 3×8mm

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

★向きに注意
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

9 《ギヤボックスの取り付け》
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter

BA3 3×8mm

E3

E5

BA3 3×8mm

E2

★向きに注意
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

BA3 3×8mm

BA3 3×8mm

シャーシフレーム L
Chassis frame L
Fahrgestellrahmen L
Longeron de châssis G

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

10 **BB**

3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×4

3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
BB9 ×8

BB12 ×1
サステーA
Suspension stay A
Aufhängungsstrebe A
Support de suspension A

BB13 ×1
L型ステー
L stay
L-Halter
Support L

10 《フロントサポート》
Front support
Vorderteil-Befestigung
Support avant

BB9 3mm

BB9 3mm

BA1 3×8mm

BB13

《リヤサポート》
Rear support
Hinterteil-Befestigung
Support arrière

BB9 3mm

E6

BB12

BA1 3×8mm

BB9 3mm

11 **BB/BC/BE**

3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC4 ×4

3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×4

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA3 ×2

BB12 ×2
サステーA
Suspension stay A
Aufhängungsstrebe A
Support de suspension A

BC21 ×2
サステーB
Suspension stay B
Aufhängungsstrebe B
Support de suspension B

BE7 ×2
ダンパステー
Damper stay
Dämpferstrebe
Support d'amortisseur

11 《フロントシャーシフレーム》
Chassis frame (front)
Fahrgestellrahmen (vorder)
Longeron de châssis (avant)

BC4 3×12mm

BC21

BB12

L6

BA2 3×6mm

BE7

BA3 3×8mm

フロントサポート
Front support
Vorderteil-Befestigung
Support avant

BA3 3×8mm

BE7




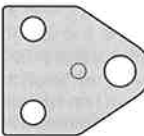
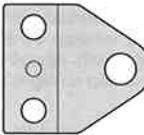
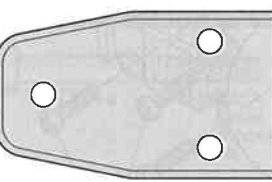
L6

BB12

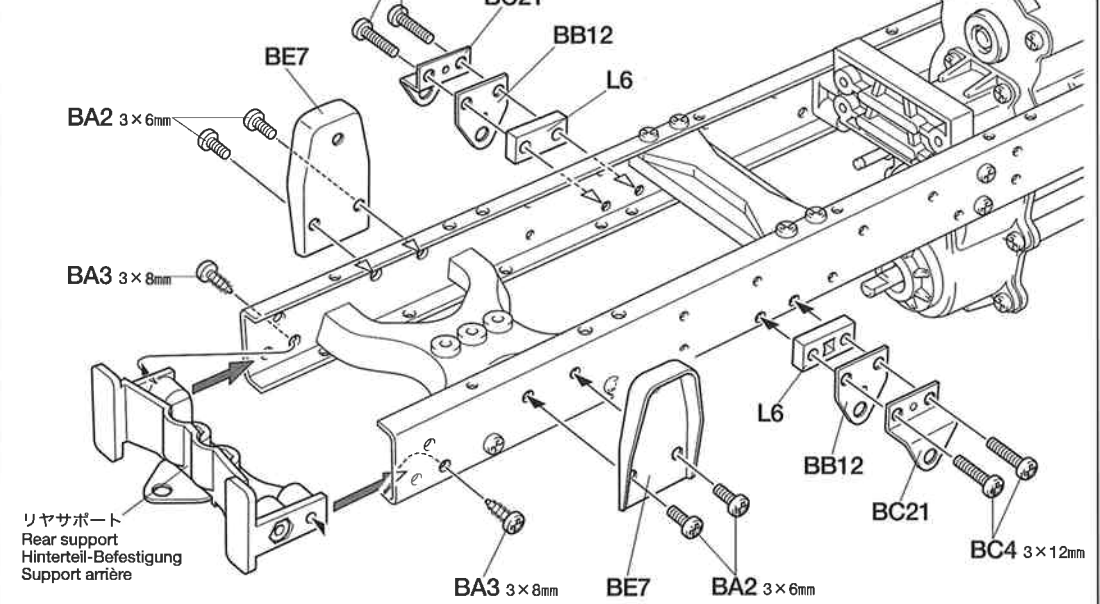
BC21

BC4 3×12mm


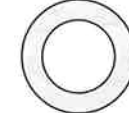
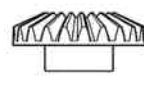

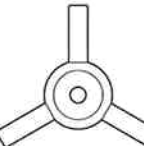
12 BB/BC/BE

-  3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC4 ×4
-  3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×4
-  3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA3 ×2
-  **BB12** ×2
サステーA
Suspension stay A
Aufhängungsstrebe A
Support de suspension A
-  **BC21** ×2
サステーB
Suspension stay B
Aufhängungsstrebe B
Support de suspension B
-  **BE7** ×2
ダンパーステー
Damper stay
Dämpferstrebe
Support d'amortisseur

12 《リヤシャーシフレーム》
Chassis frame (rear)
Fahrgestellerahmen (hinten)
Longeron de châssis (arrière)

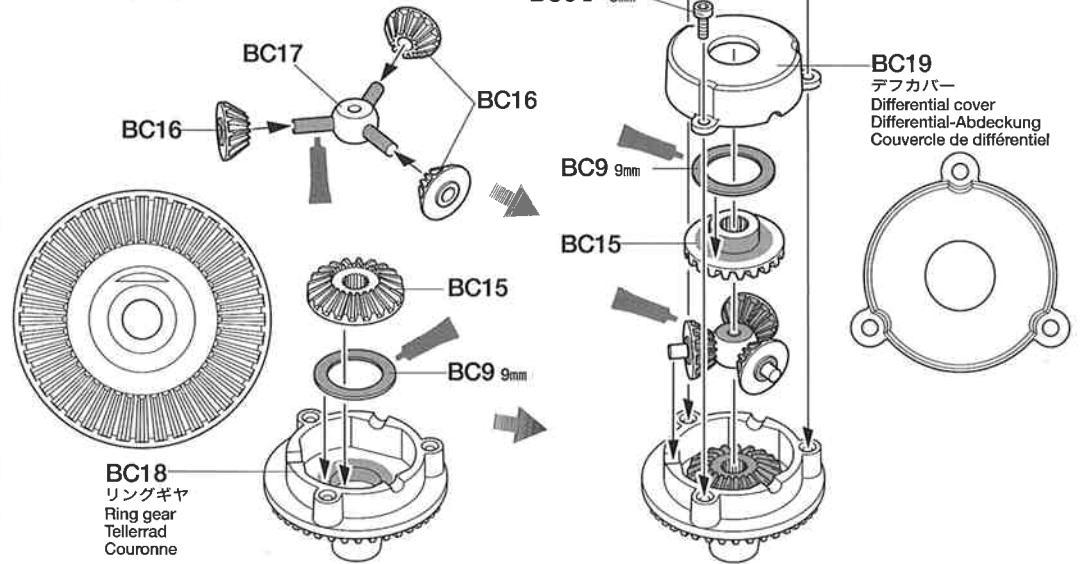


13 BC



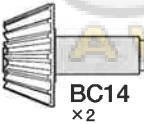
-  2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BC6 ×6
-  **BC9** ×4
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **BC15** ×4
ヘベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
-  **BC16** ×6
ヘベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique
-  **BC17** ×2
ヘベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

13 《デフギヤ》
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiels

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

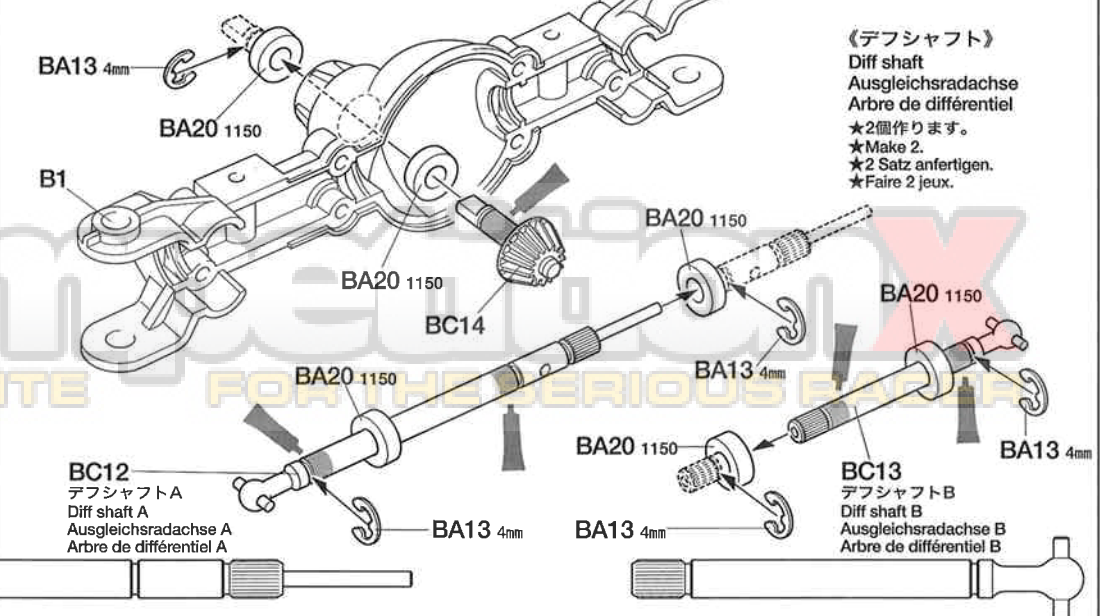


14 BC

-  **BA13** ×10
4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
-  **BA20** ×12
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Pallier en métal
-  **BC14** ×2
ドライブヘベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon conique

14 《ドライブヘベルの取り付け》
Attaching drive bevel
Einbau der Antriebs-Kegelräder
Installation des renvois coniques

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《デフシャフト》
Diff shaft
Ausgleichsradachse
Arbre de différentiel
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

15 **BC**

BC3 × 12
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA8 × 12
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

Setting-up

★P24～P27にデフロックについてのアドバイス、注意事項を記載しました。走行するときの参考にしてください。
★Refer to P24-P27 for running in differential lock condition.
★Beachten Sie S24-S27 für Fahren mit der Differential-Sperre.
★Se reporter pages 24 à 27 pour une utilisation avec différentiel bloqué.

16 **BC/BD**

BB3 × 4
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC6 × 8
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BD1 × 4
3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

BD9 × 2
3×117mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

BD2 × 4
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA20 × 4
1150×タル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BD4 × 8
キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage

BD5 × 8
キングピンカラー
King pin collar
Manschette des Königszapfens
Collier d'axe de verrouillage

BD6 × 4
ステアリングカラー
Steering collar
Lenkungs-Bundmutter
Collier de direction

BD7 × 4
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

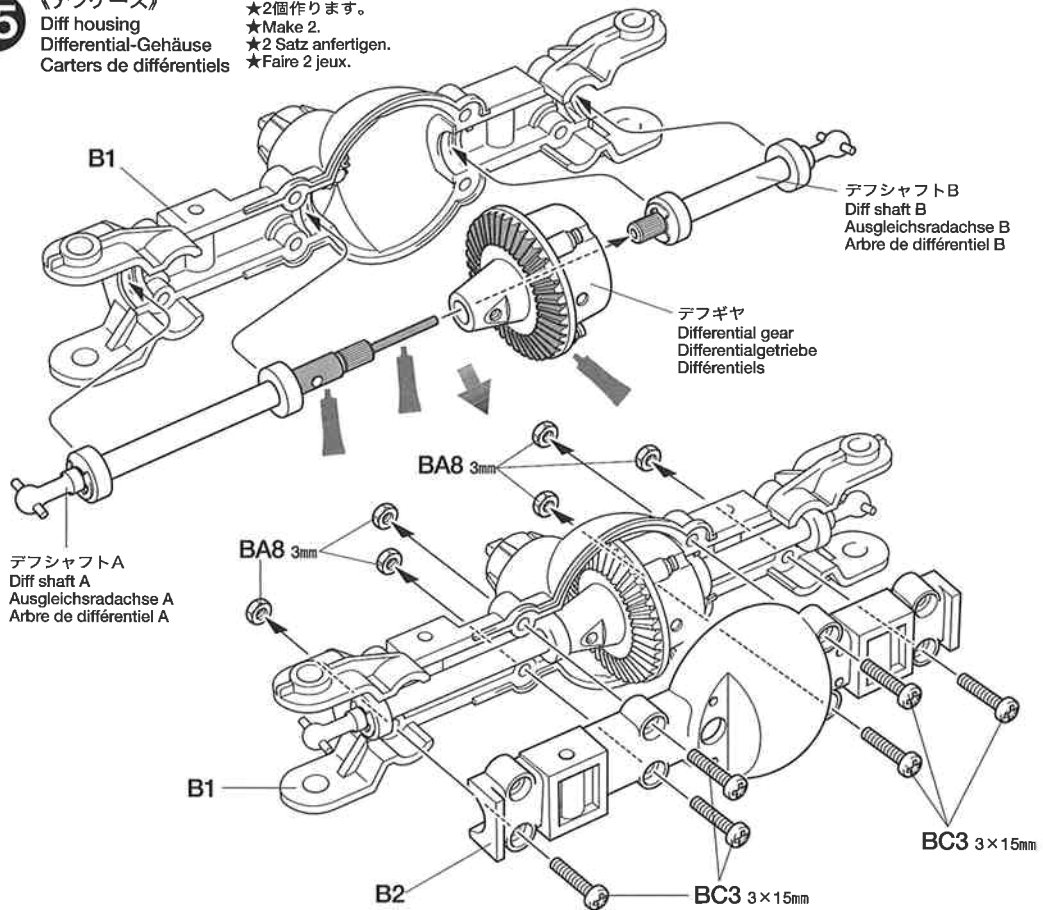
タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

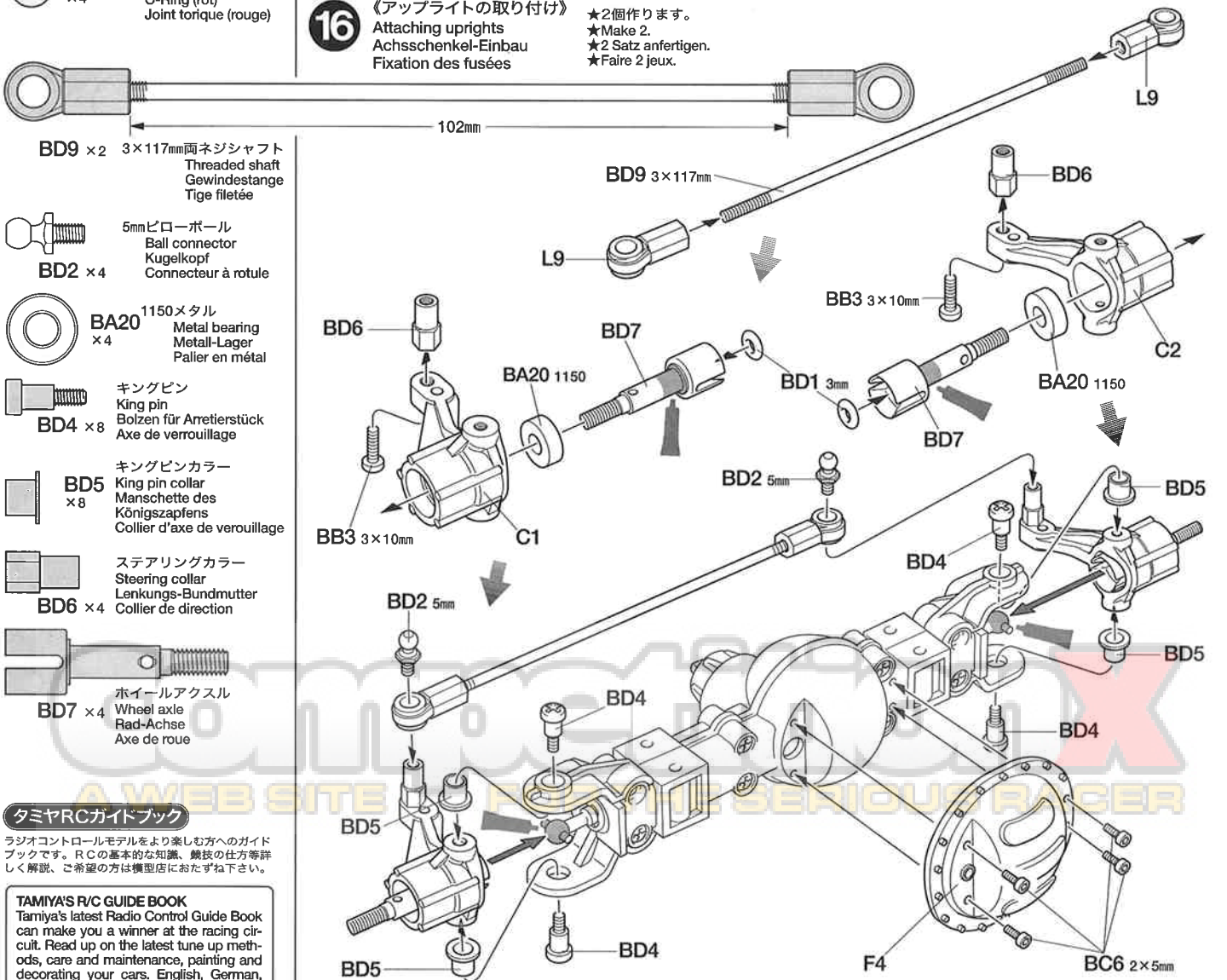
15 《デフケース》
Diff housing
Differential-Gehäuse
Carters de différentiels

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.







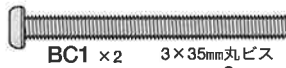


16 《アップライトの取り付け》
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées

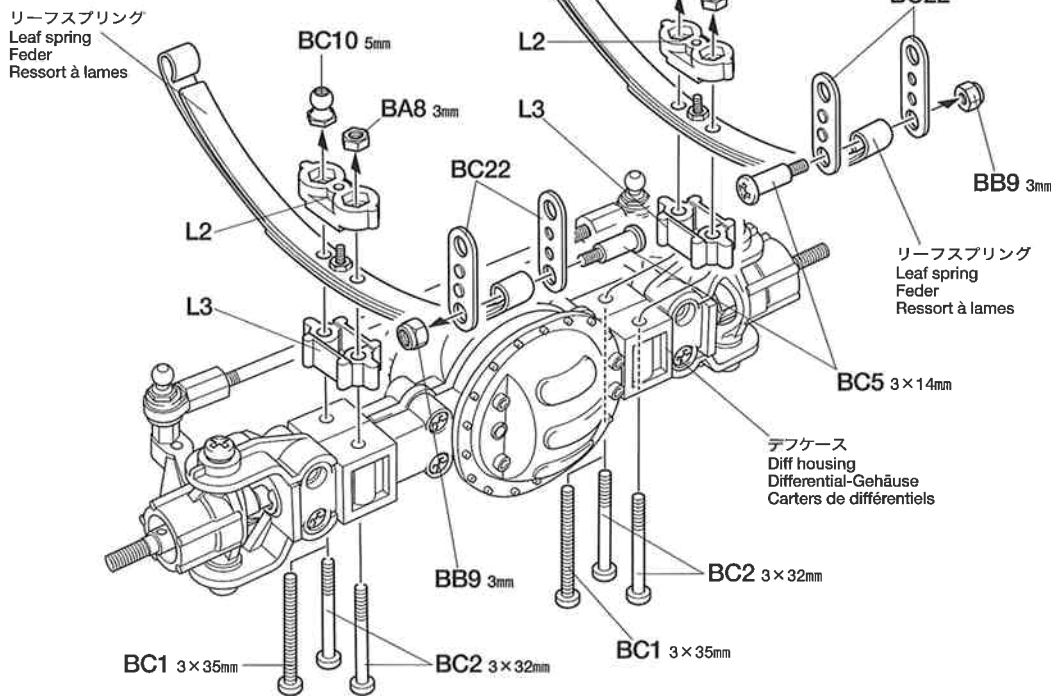
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.





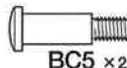


20 **BC**

-  **BC2** × 4 3×32mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC5** × 2 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
-  **BA8** × 2 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **BB9** × 2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
-  **BC10** × 2 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
-  **BC22** × 4 シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames
-  **BC1** × 2 3×35mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

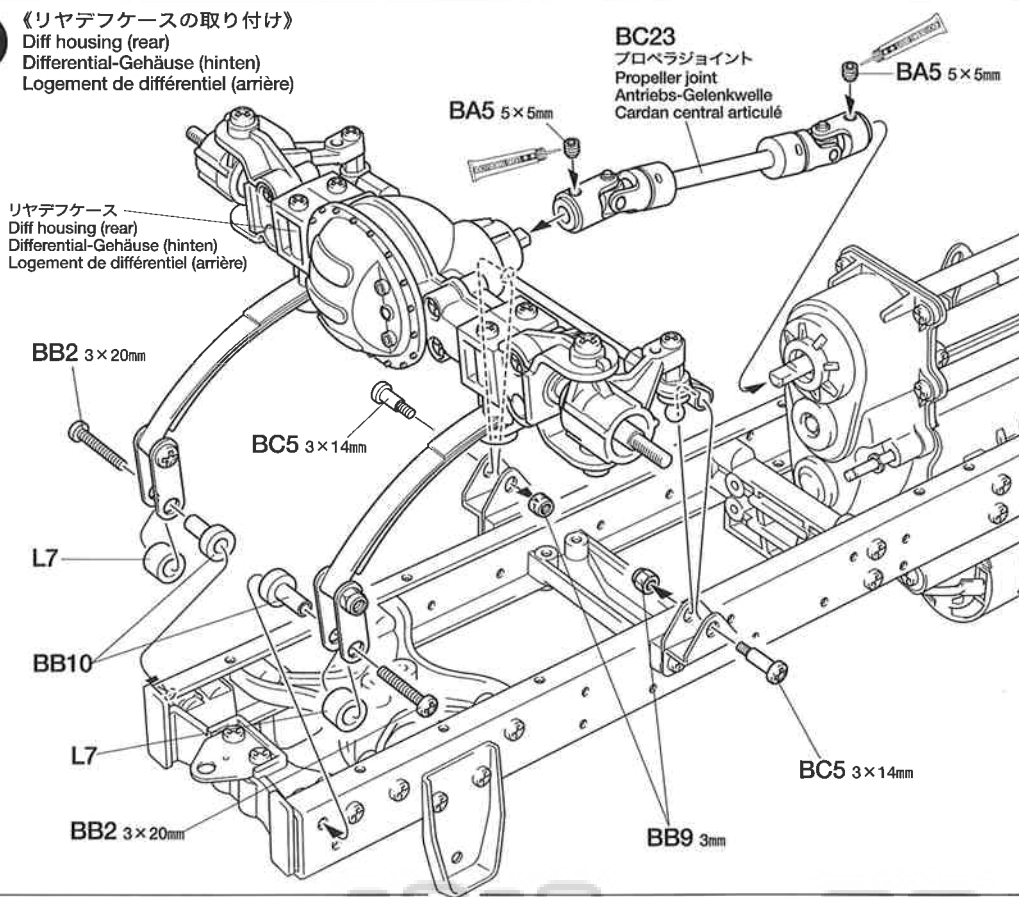
20 《リヤデフケース》
Diff housing (rear)
Differential-Gehäuse (hinten)
Logement de différentiel (arrière)





21 **BC**

-  **BB2** × 2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA5** × 2 5×5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **BC5** × 2 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
-  **BB9** × 2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
-  **BB10** × 2 リーフカラー
Leaf collar
Federblatt-Bundzapfen
Collier à lames

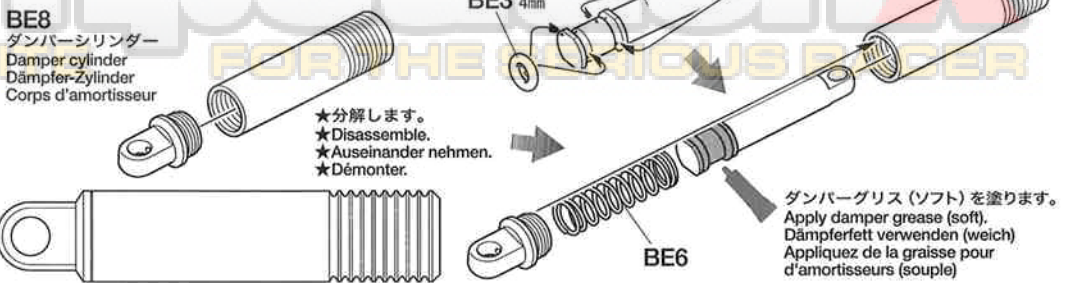
21 《リヤデフケースの取り付け》
Diff housing (rear)
Differential-Gehäuse (hinten)
Logement de différentiel (arrière)



22 **BE**

-  **BE3** × 8 4mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
-  **BE6** × 4 ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur

22 《ダンパー》
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur



- ★分解します。
- ★Disassemble.
- ★Auseinander nehmen.
- ★Démontez.

★ダンパースプリングのベアリングにダンパークリームを塗ります。
Apply damper grease (soft).
Dämpferfett verwenden (weich)
Appliquez de la graisse pour d'amortisseurs (souple)

Setting-up

- ★ダンパーのセッティングについてP24を参考にしてください。
- ★Refer to P25 for damper settings.
- ★Beachten Sie S25 für die Dämpfereinstellung.
- ★Se reporter page 26 pour le réglage d'amortissement.

23 **BB**

BB2 × 4 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

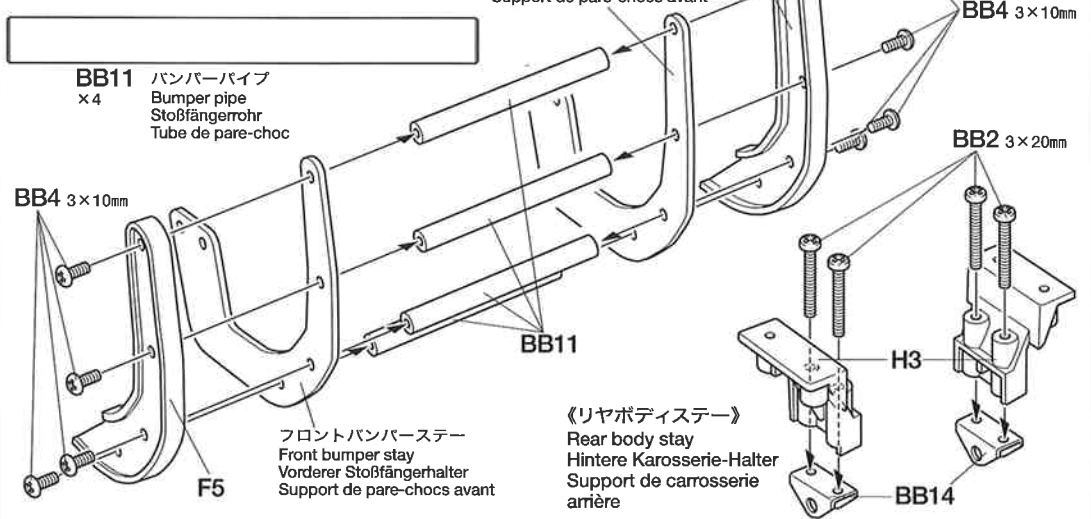
BB4 × 8 3×10mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB14 × 2 リヤボディステー
Rear body stay
Hintere Karosserie-Halter
Support de carrosserie
arrière

Setting-up

- ★フロントバンパーの取り付けは自由です。
- ★Front bumper is optional.
- ★Der vordere Stoßfänger ist Zubehörteil.
- ★Le pare-choc avant est optionnel.

23 《フロントバンパー》
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant



24 **BB/BC/BE**

BE1 × 4 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB2 × 6 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA1 × 4 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA8 × 4 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BE2 × 6 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BA11 × 8 4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

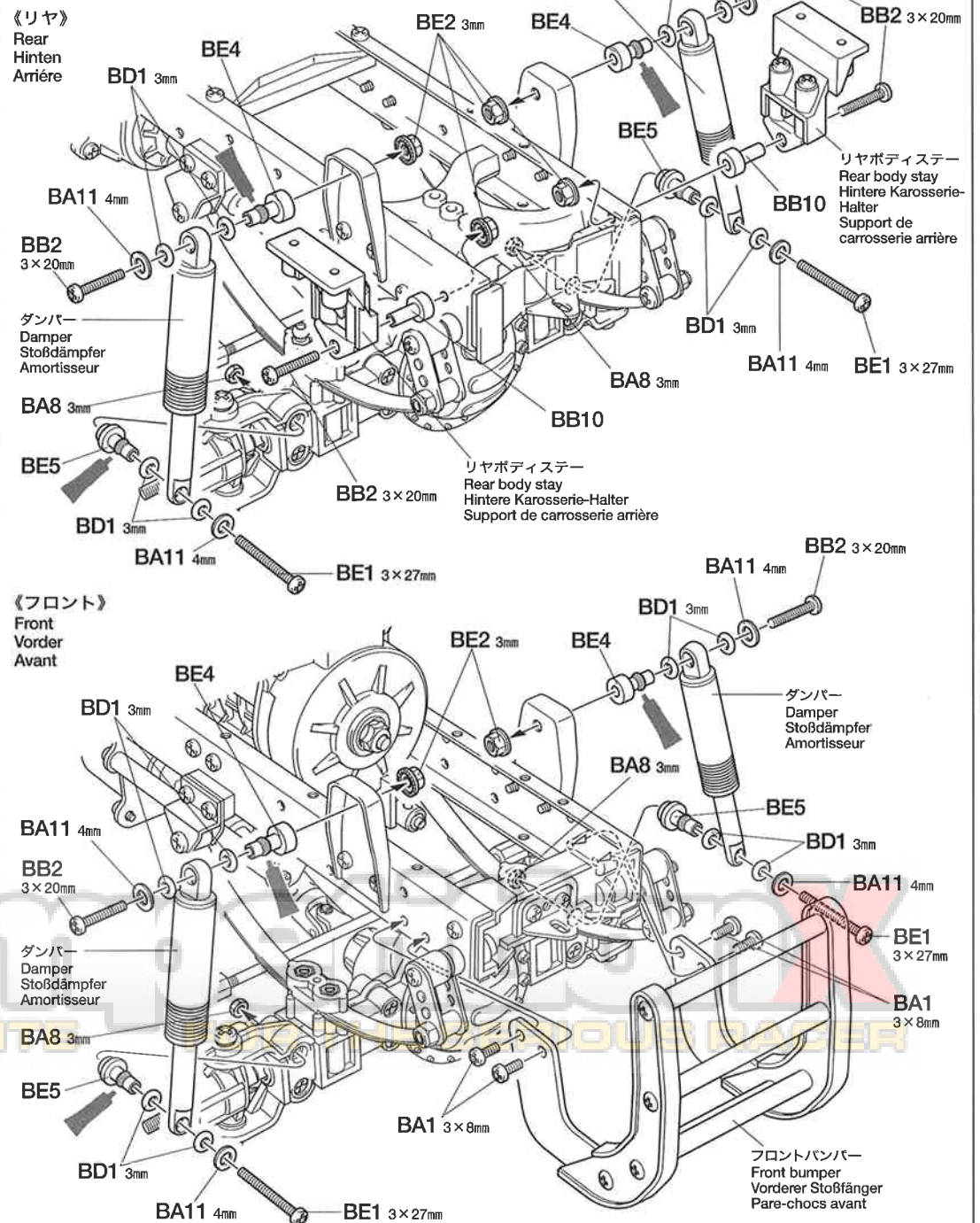
BD1 × 16 3mm O-Ring (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

BB10 × 2 リーフカラー
Leaf collar
Federblatt-Bundzapfen
Collier à lames

BE4 × 4 ダンパーカラー A
Damper collar A
Dämpferkragen A
Collier d'amortisseur A

BE5 × 4 ダンパーカラー B
Damper collar B
Dämpferkragen B
Collier d'amortisseur B

24 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



タミヤの総合カタログ
タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずねください。
TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

★必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
 ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Keep sticks in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

Kontrolle der R/C-Ausrüstung

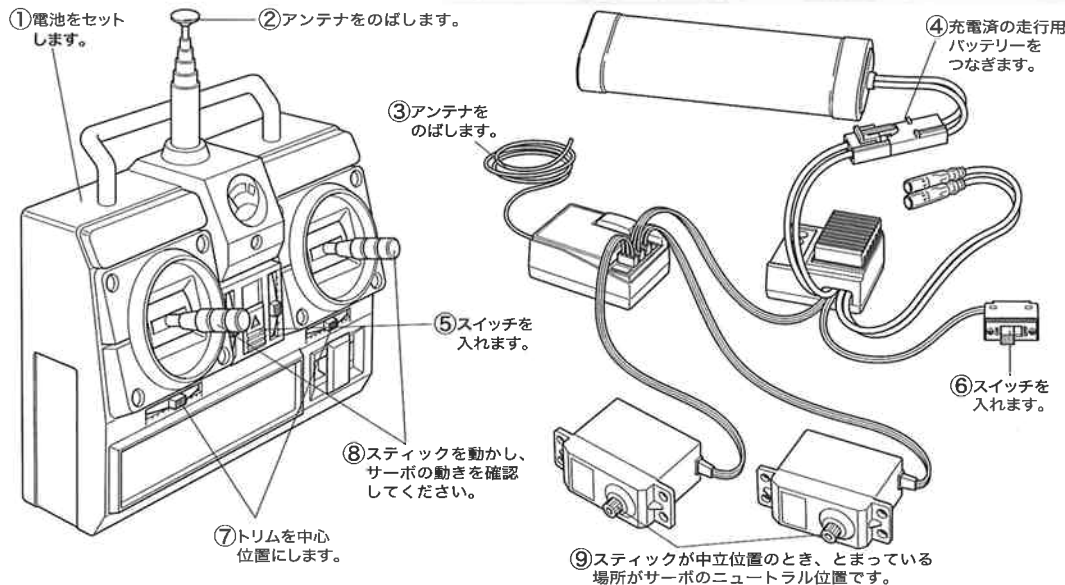
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Hebel in Mittelstellung.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Mettre les manches au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

25 《ラジオコントロールメカのチェック》
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der R/C-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

★ステアリング用、シフト用サーボは送信機のリバーススイッチをリバースポジションにして使用してください。
 ★Switch transmitter to reverse for steering and shift servos.
 ★Schalten Sie am Sender für die Lenkung und die Schaltservos auf Reverse.
 ★Mettez les inverseurs des servos de direction et de changement de rapport en position Reverse.



26 BB/BD/BF

- 3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BF4 ×1
- BF5 ×1 2.6×16mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- 3×10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
BB7 ×6
- 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA3 ×1
- 2.6×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB8 ×1
- 5×9mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BF6 ×1
- 4mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BF7 ×1
- 5mm ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecroû-connecteur à rotule
BC10 ×1
- 5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BD3 ×2
- 4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BF9 ×2
- BF11 ×1 2×39mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

26 《シフトサーボ》
 Shift servo
 Schaltservo
 Servo de boîte de vitesse

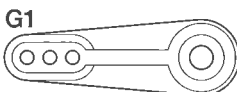
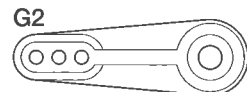
※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

フタバ FUTABA
 タミヤ TAMIYA

サンワ SANWA
 アコムス ACOMS
 JR JR
 KO KO

BB8 2.6×8mm

BA3 3×8mm



《ステアリングサーボ》
 Steering servo
 Lenkservo
 Servo de direction

フタバ FUTABA
 タミヤ TAMIYA

BF5 2.6×16mm



サンワ SANWA
 アコムス ACOMS
 JR JR
 KO KO

BF4 3×15mm



※ステアリング用サーボ
 ※Steering servo
 ※Lenkservo
 ※Servo de direction

《シフトロッド》
 Shift rod
 Schaltstange
 Tringlerie de boîte de vitesse

BF9 4mm

BF11 2×39mm

BD3 5mm

BF9 4mm

BD3 5mm

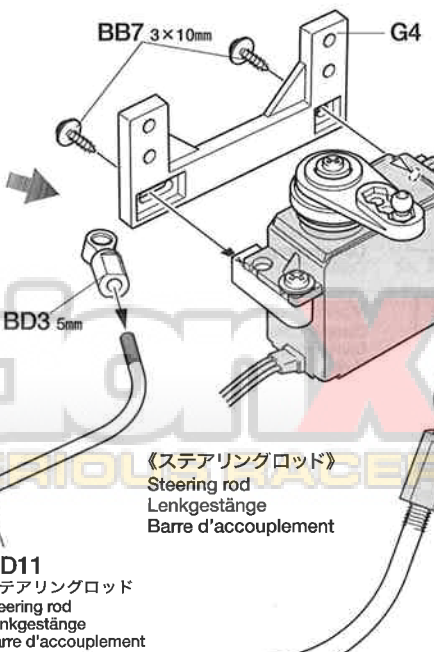
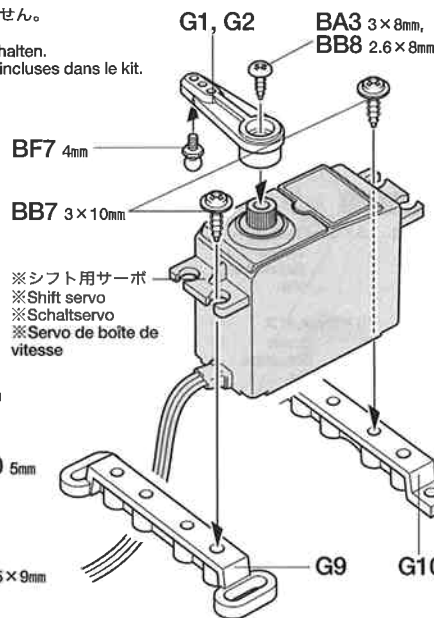
BD11

ステアリングロッド

Steering rod

Lenkgestänge

Barre d'accouplement



27 **BF**

3×10mmフランジビス
Flange screw
Kragenschraube
Vis à flasque
BF1 ×4

28 **BF**

3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC4 ×7

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×4

2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BF2 ×4

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
BA8 ×4

5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BD2 ×4

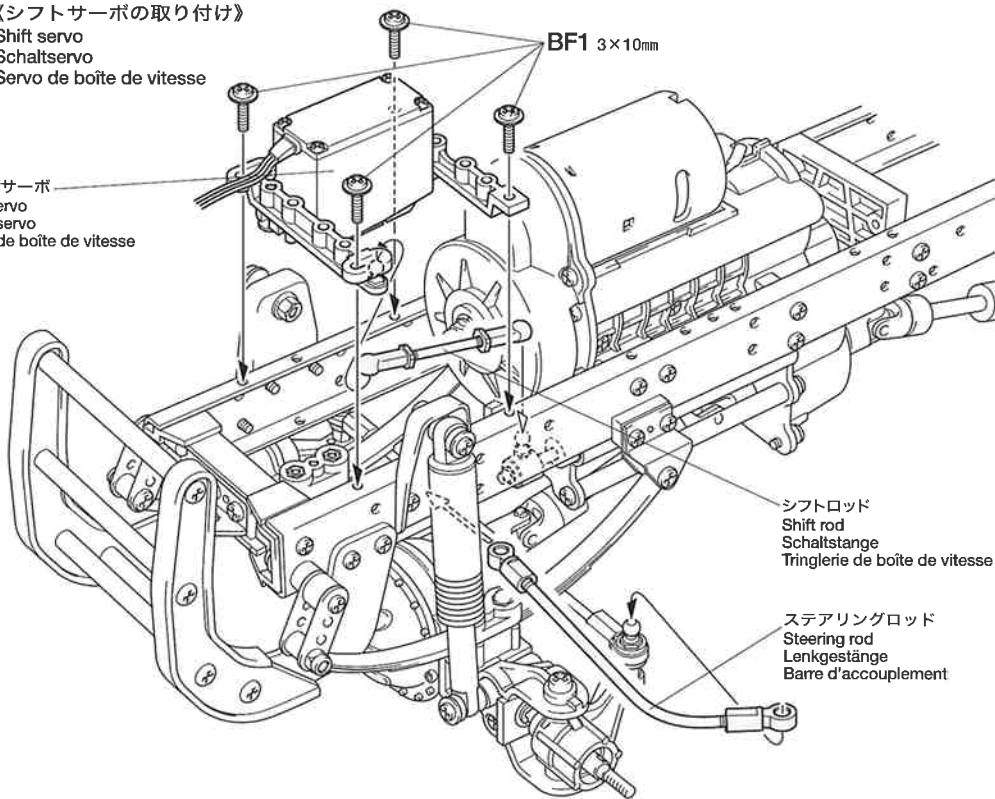
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
BA20 ×2

850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
BF8 ×2

BF14 ステアリングシャフト
Steering shaft
Lenkwelle
Axe de direction
×2

27 《シフトサーボの取り付け》
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse

シフトサーボ
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse



シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

ステアリングロッド
Steering rod
Lenkgestänge
Barre d'accouplement

28 《ステアリングサーボの取り付け》
Steering servo
Lenk servo
Servo de direction

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

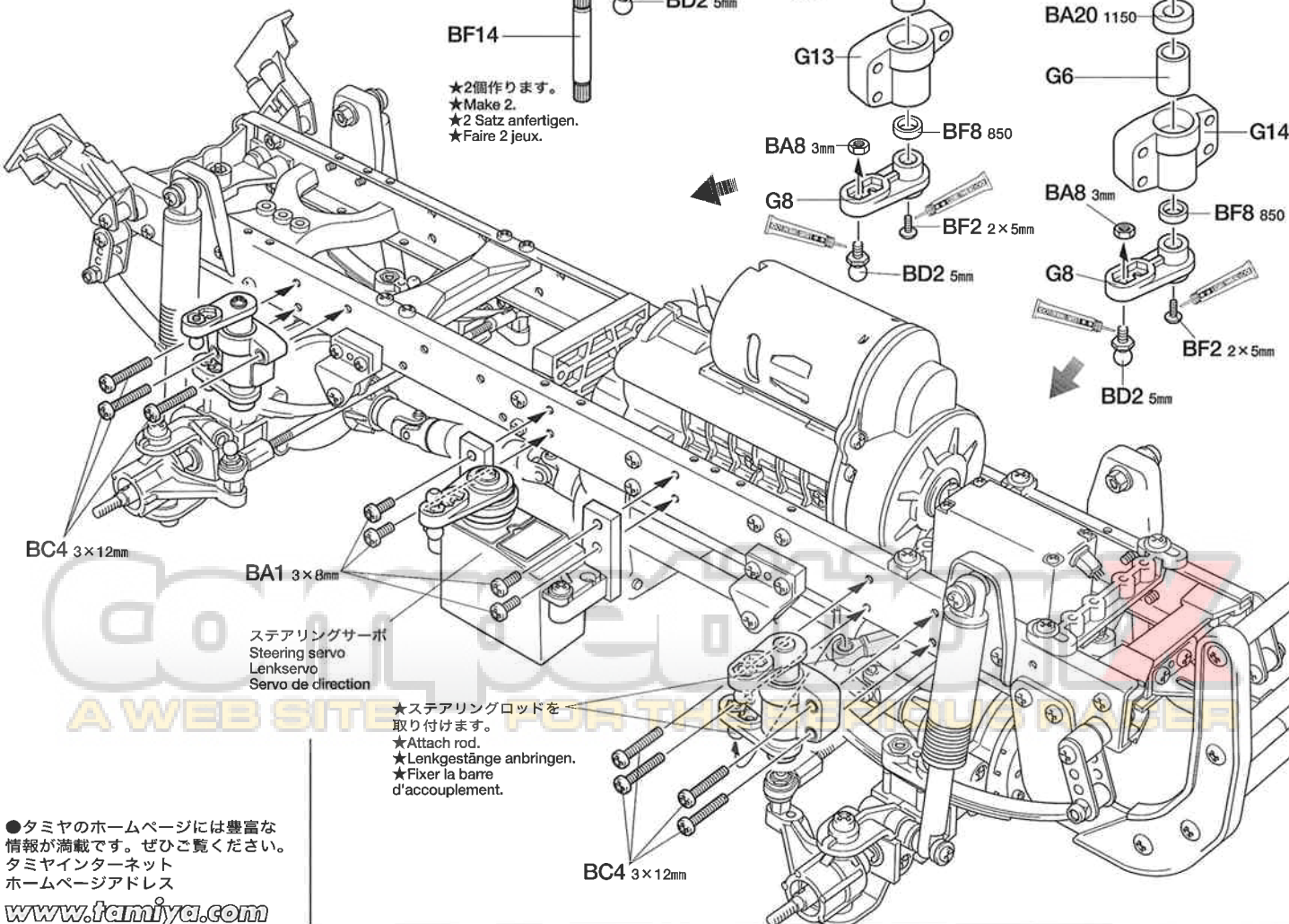
《フロント》
Front
Vorder
Avant

BF2 2×5mm
BA8 3mm
G15
BD2 5mm
BF14

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

BA20 1150
G6
G13
BA8 3mm
BF8 850
G8
BF2 2×5mm
BD2 5mm

BA20 1150
G6
G14
BA8 3mm
BF8 850
G8
BF2 2×5mm
BD2 5mm



ステアリングサーボ
Steering servo
Lenk servo
Servo de direction

★ステアリングロッドを
取り付けます。
★Attach rod.
★Lenkgestänge anbringen.
★Fixer la barre
d'accouplement.

●タミヤのホームページには豊富な
情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

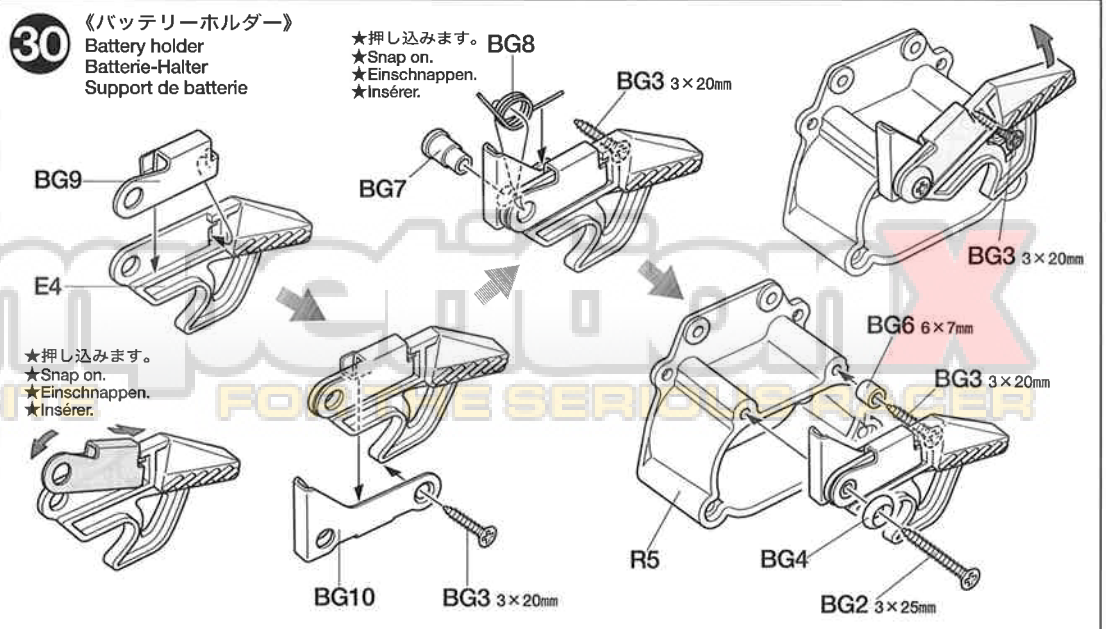
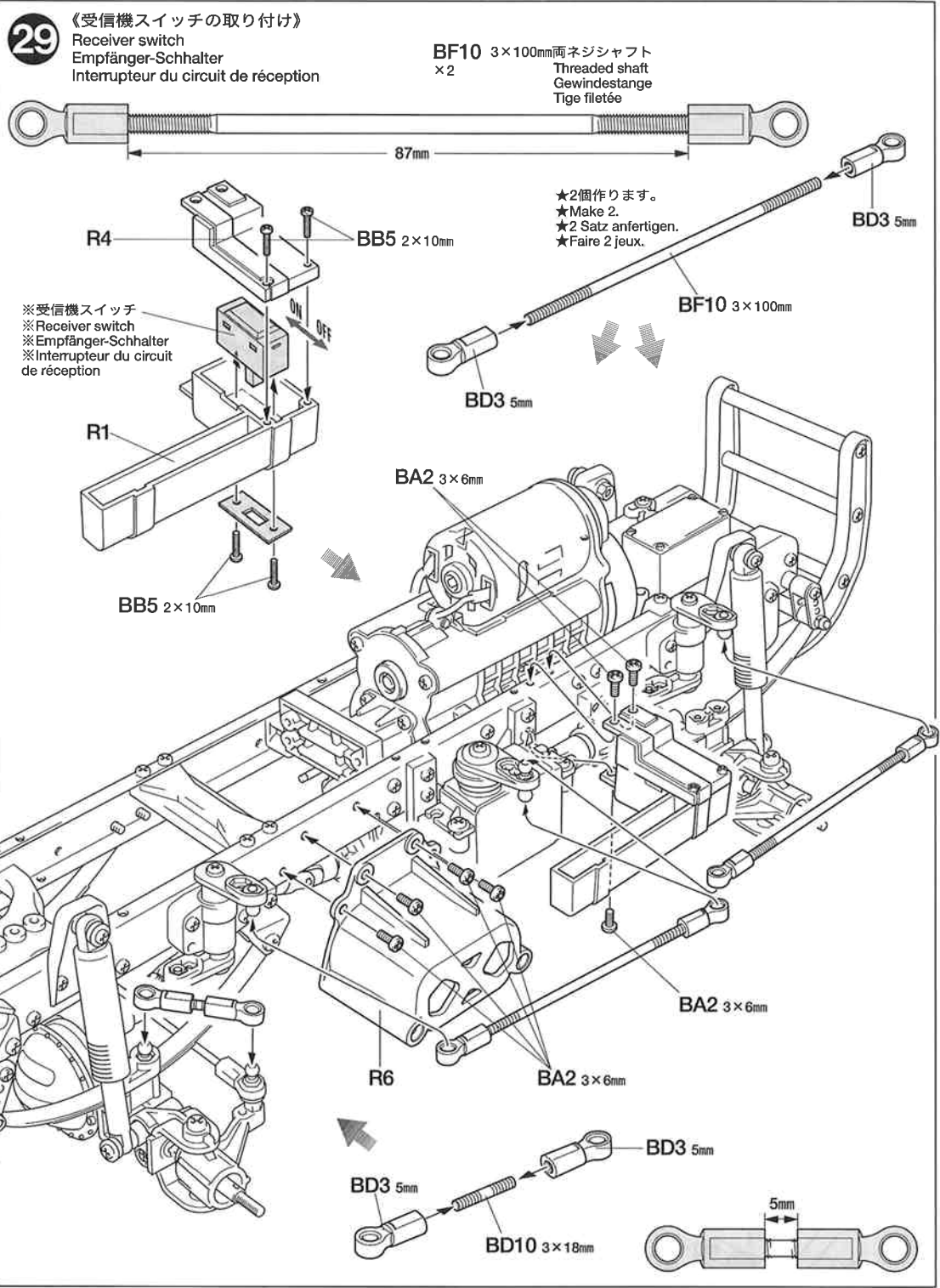
29 **BB/BD/BF**

- BA2** ×7 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB5** ×4 2×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BD3** ×6 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- BD10** ×1 3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée







30 **BG**

- BG2** ×1 3×25mmⅢタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BG3** ×1 3×20mmⅢタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



- BG4** ×1 ロゼットワッシャー
Rosette washer
Rosetten-Beilagscheibe
Rondelle Belleville
- BG6** ×1 6×7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BG7** ×1 ホルダーシャフト
Holder shaft
Halteungszapfen
Axe de support
- BG8** ×1 ホルダースプリング
Holder spring
Haltefeder
Ressort de rappel
- BG9** ×1 サポートプレート
Support plate
Lagerplatte
Plaque de support
- BG10** ×1 チェンジャーステー
Changer stay
Halteung des Gangwechslers
Support de changeur



31 BB/BD/BG

-  **BA1** ×2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA2** ×8 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BG1** ×2 3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BB8** ×2 2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **BD3** ×2 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
-  **BD10** ×1 3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

32 BB

-  **BB1** ×4 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BB6** ×4 3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001
LONG NOSE w/CUTTER
ラジオペンチ



ITEM 74002
(+)-SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006
(+)-SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M(4×75)



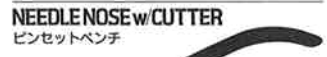
ITEM 74007
PRECISION CALIPER
精密ノギス



ITEM 74030
DECAL SCISSORS
デカルバサミ

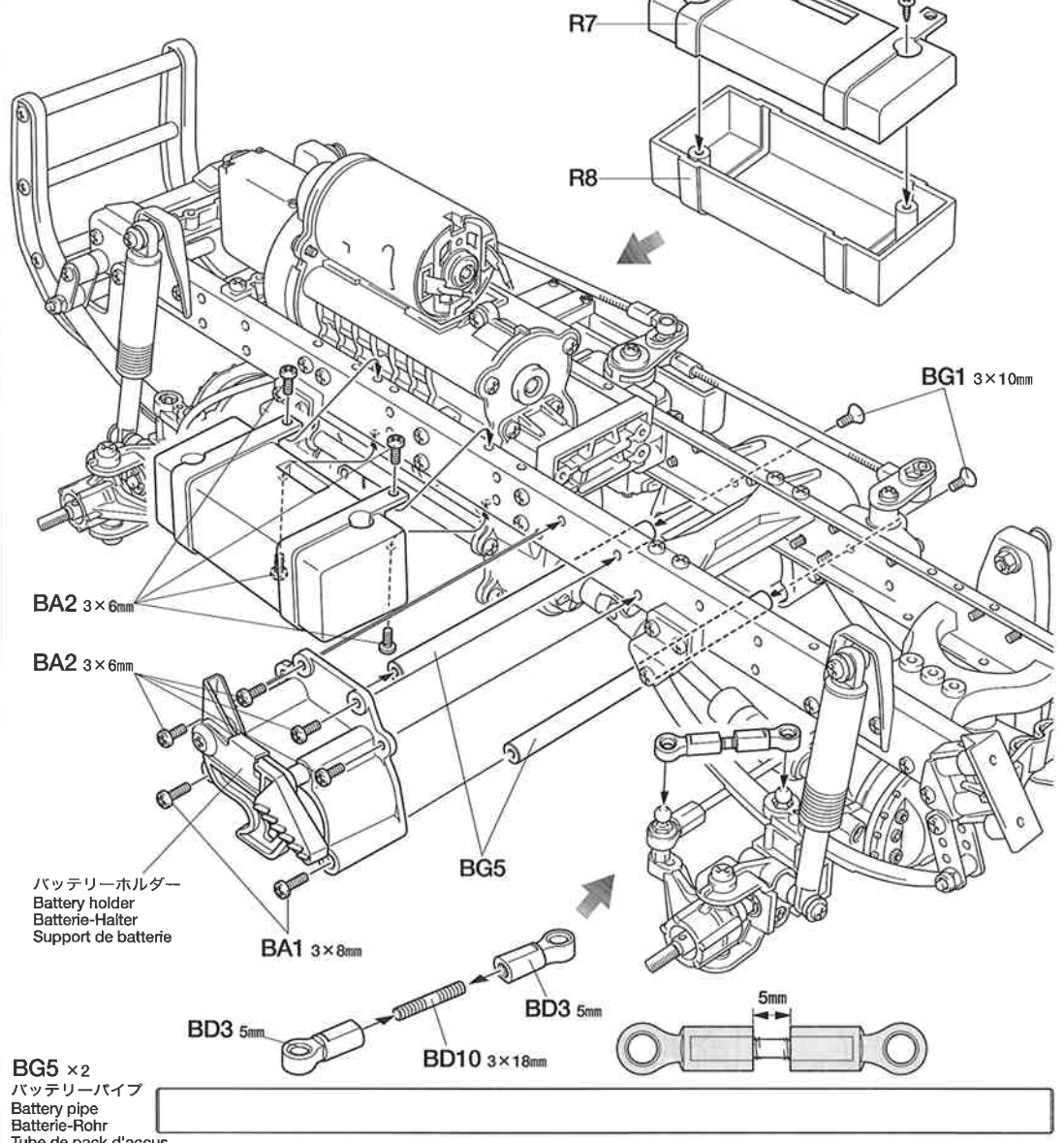


ITEM 74031
NEEDLE NOSE w/CUTTER
ピンセットペンチ

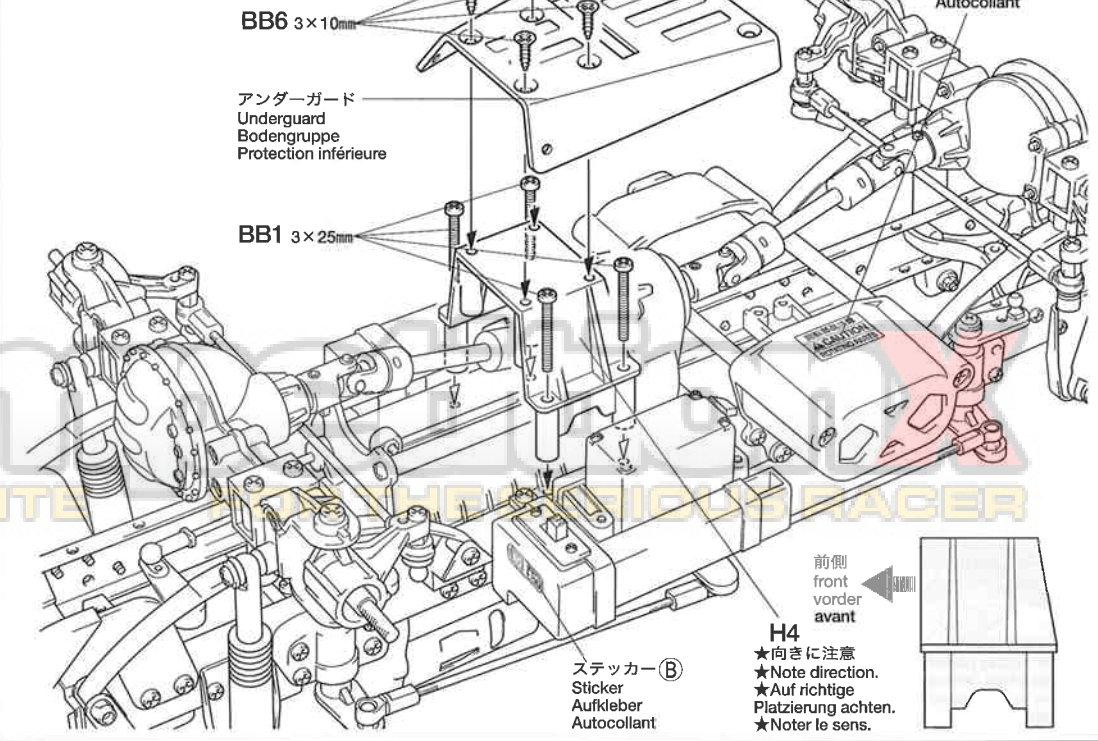


ITEM 74034

31 《バッテリーホルダーの取り付け》
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



32 《アンダーガード》
Underguard
Bodengruppe
Protection inférieure



33

BA/BF



BB2 x6 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



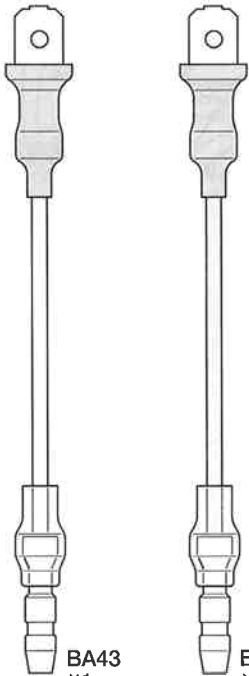
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne



BF13 x2 ボディステー
Body stay
Karosserie-Halter
Support de carrosserie



BA43 x1

変換コード (黄)
Conversion cable
(yellow)
Adapterkabel
(gelb)
Câble de
conversion (jaune)

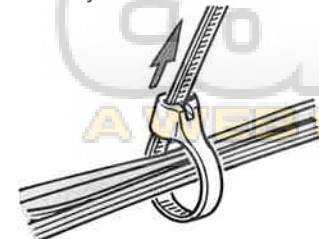
BA44 x1

変換コード (緑)
Conversion cable
(green)
Adapterkabel
(grün)
Câble de
conversion (vert)

★コネクター部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

34

★配線コードはジャマにならないように
ナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un
collier en nylon.

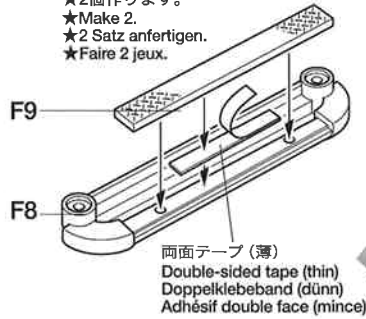


★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pin-
ces coupantes.

33

《メカデッキの取り付け》
Mechanism deck installation
Grundplatte-Einbau
Installation du support d'ensemble R/C

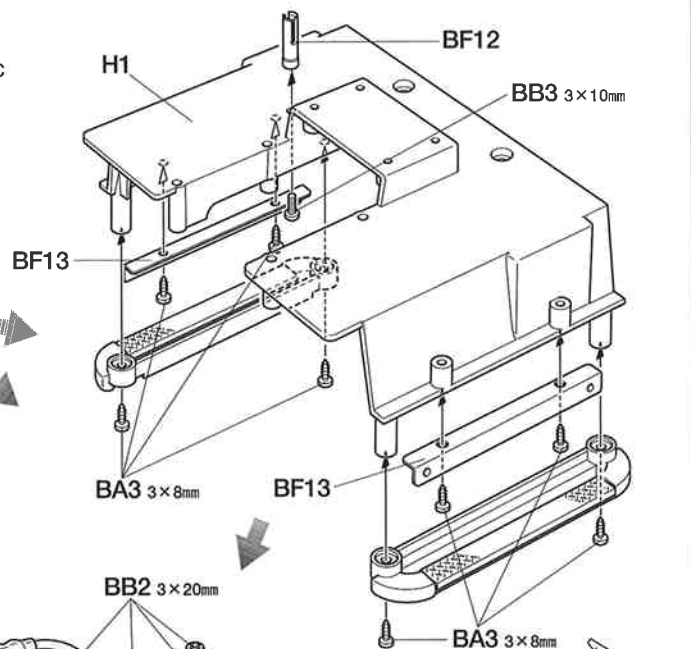
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



F9

F8

両面テープ (薄)
Double-sided tape (thin)
Doppelklebeband (dünn)
Adhésif double face (mince)



H1

BF12

BB3 3×10mm

BF13

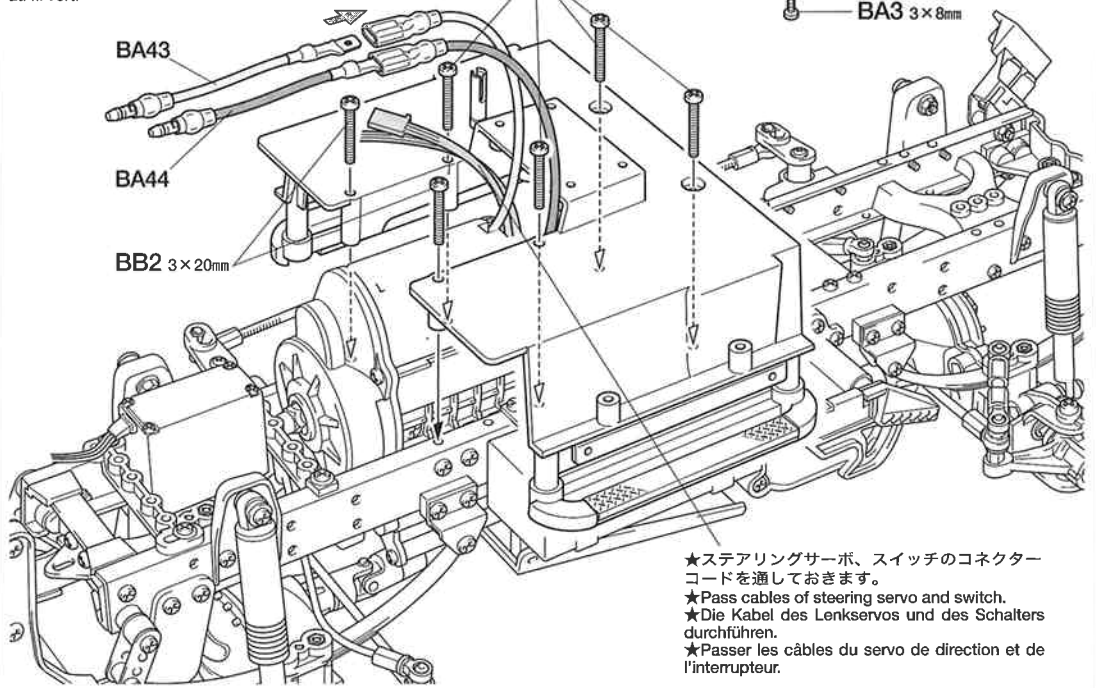
BA3 3×8mm

BF13

BB2 3×20mm

BA3 3×8mm

★コードの色を合わせて取り付けてください。
★Connect yellow to yellow and green to green.
★Gelb mit gelb und grün mit grün verbinden.
★Connecter le fil jaune au fil jaune et le fil vert
au fil vert.



BA43

BA44

BB2 3×20mm

★ステアリングサーボ、スイッチのコネクター
コードを通しておきます。
★Pass cables of steering servo and switch.
★Die Kabel des Lenkservos und des Schalters
durchführen.
★Passer les câbles du servo de direction et de
l'interrupteur.

34

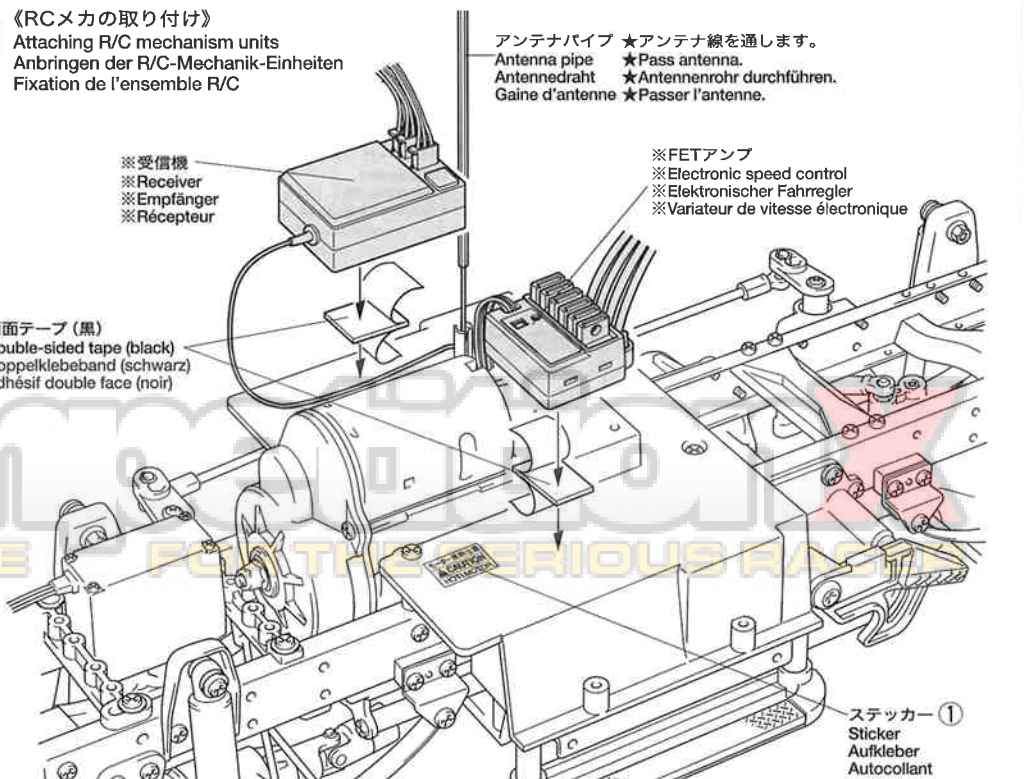
《RCメカの取り付け》
Attaching R/C mechanism units
Anbringen der R/C-Mechanik-Einheiten
Fixation de l'ensemble R/C

アンテナパイプ ★アンテナ線を通します。
Antenna pipe ★Pass antenna.
Antennendraht ★Antennenrohr durchführen.
Gaine d'antenne ★Passer l'antenne.

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

※FETアンプ
※Electronic speed control
※Elektronischer Fahrgelger
※Variateur de vitesse électronique

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)



ステッカー ①
Sticker
Aufkleber
Autocollant

35

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



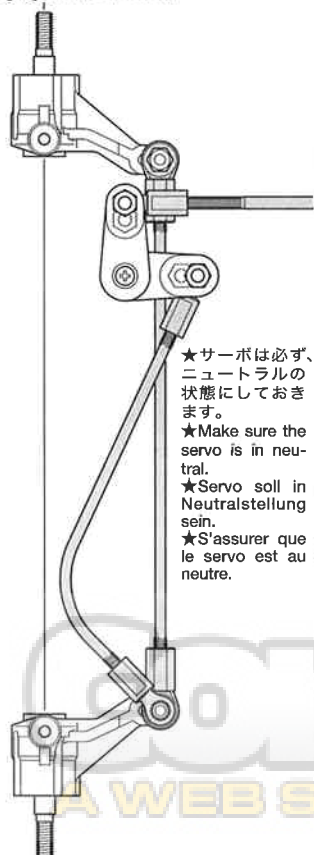
モーター側 Motor Moteur	アンプ側 Speed controller Fahrregler Variateur de vitesse
黄コード Yellow Gelb Jaune	プラスコード(+) (+) Cable (+) Kabel (+) Câble
緑コード Green Grün Vert	マイナスコード(-) (-) Cable (-) Kabel (-) Câble



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
★Deconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé.

36

《ステアリングの調節》
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



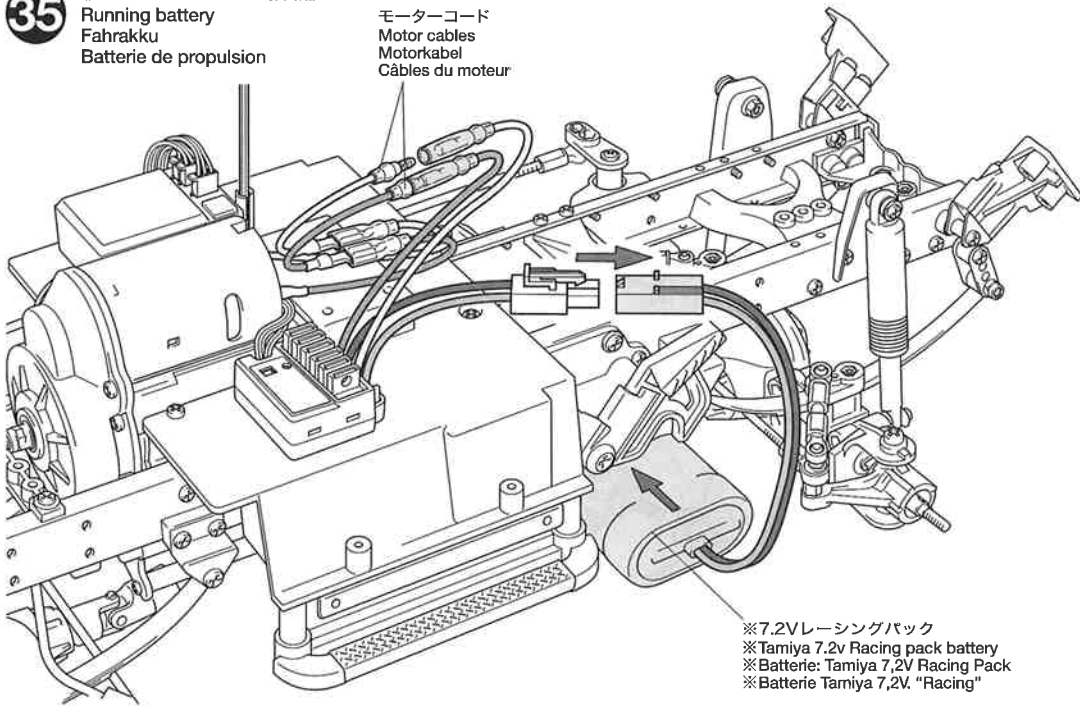
★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre.

★プロポのスティックが中立のとき、アップライトが一直線になるように調節します。
★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.

35

《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Batterie de propulsion

モーターコード
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



※7.2Vレーシングパック
※Tamiya 7.2v Racing pack battery
※Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack
※Batterie Tamiya 7,2V. "Racing"

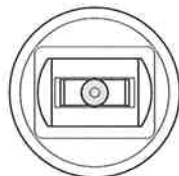
36

《シフトの確認》
Shift
Schalten
Changement de vitesse

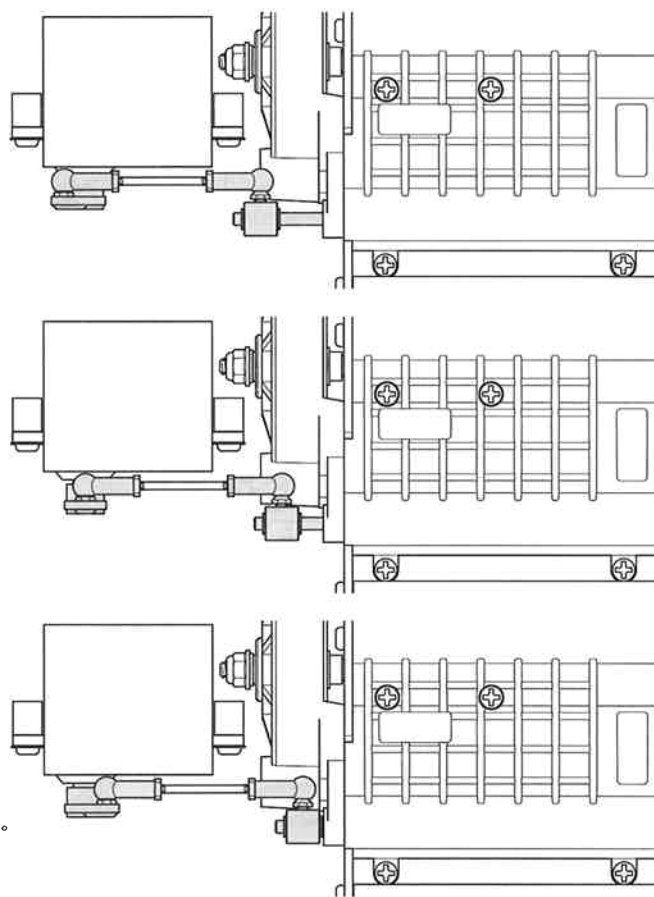
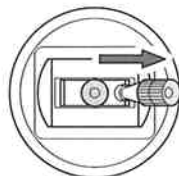
(ローギヤ)
Low gear
Niedrigster Gang
Première (lente)



(セカンドギヤ)
Second gear
Zweiter Gang
Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ)
Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)



★少しのニュートラルのズレはトリムで調節できます。
★Use trim lever for final adjustments.
★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

37

《ホイール》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

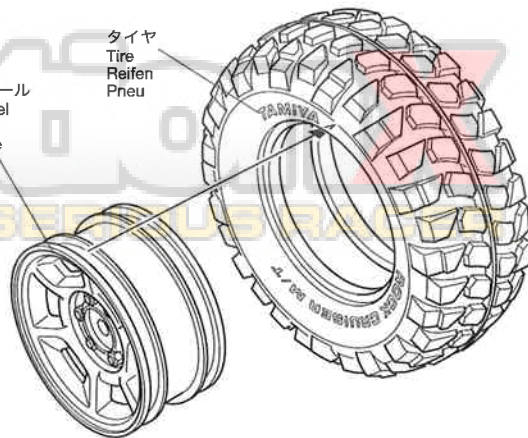
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



ホイール
Wheel
Rad
Roue

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu



38

BD



BA7 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrrou nylstop à flasque

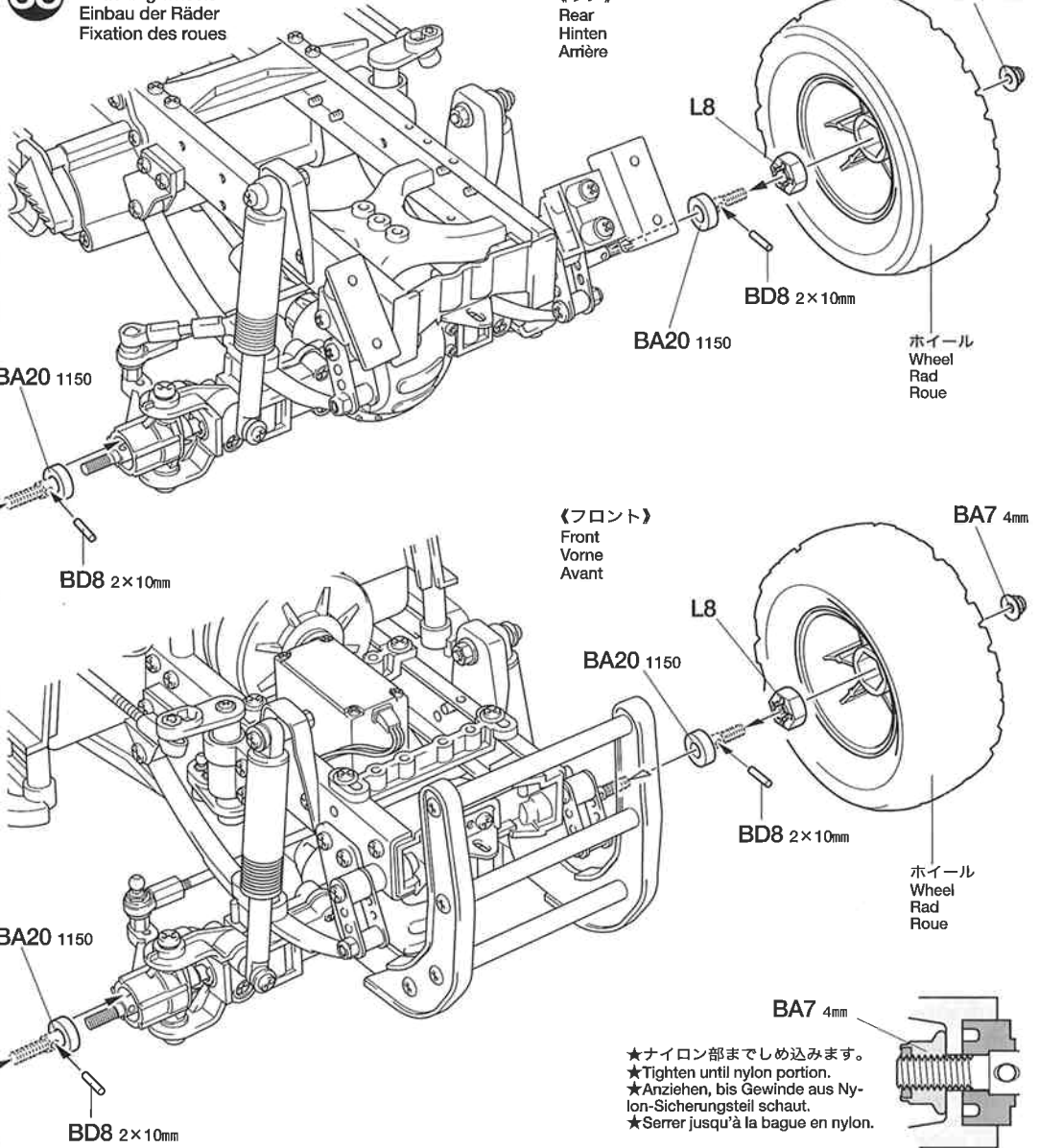


BA20 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Pallier en métal



BD8 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

38 《ホイールの取り付け》 Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roues



《リア》
Rear
Hinten
Arrière

BA7 4mm

L8

BD8 2×10mm

BA20 1150

ホイール
Wheel
Rad
Roue

BA20 1150

L8

BD8 2×10mm

《フロント》
Front
Vorne
Avant

BA7 4mm

L8

BA20 1150

BD8 2×10mm

ホイール
Wheel
Rad
Roue

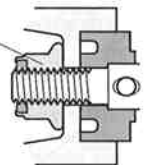
BA20 1150

L8

BD8 2×10mm

BA7 4mm

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten until nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



39

このマークは塗装指示のマークです。プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Use Tamiya Spray Paint over whole body. Finish window frames with Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint.

Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen mit Tamiya Acrylfarbe oder Emallack fertigstellen.

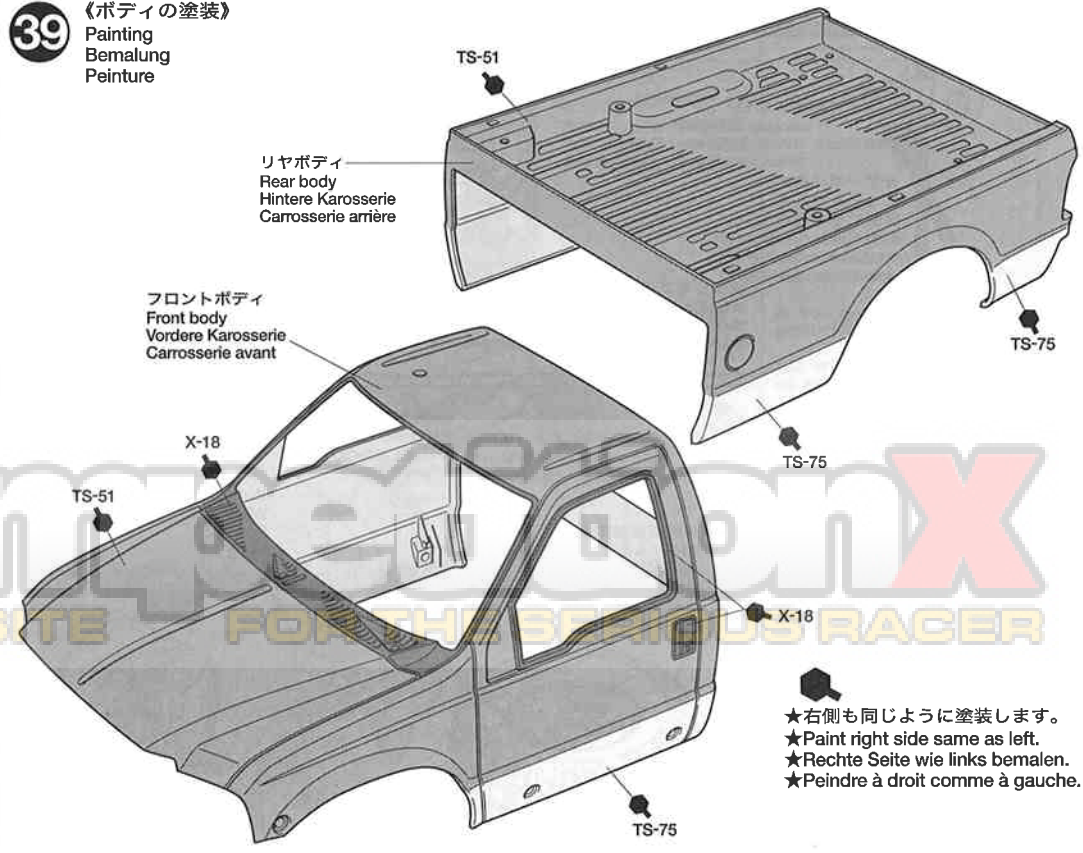
Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

TS-51 ●レーシングブルー / Racing blue / Racing Blau / Bleu racing

TS-75 ●シャンパンゴールド / Champagne gold / Champagner-Gold / Champagne métallisé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

39 《ボディの塗装》 Painting Bemalung Peinture



TS-51

リアボディ
Rear body
Hintere Karosserie
Carrosserie arrièreフロントボディ
Front body
Vordere Karosserie
Carrosserie avant

X-18

TS-51

TS-75






TS-75

X-18

★右側も同じように塗装します。
★Paint right side same as left.
★Rechte Seite wie links bemalen.
★Peindre à droit comme à gauche.

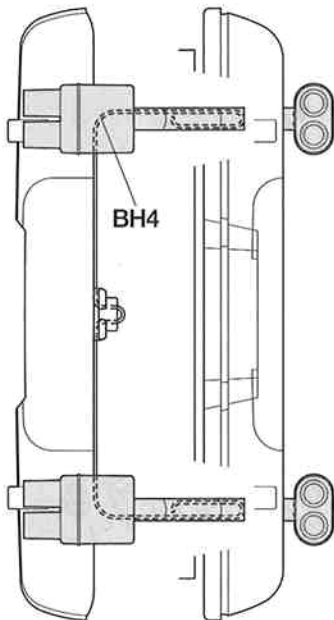
TS-75

43 **BH**

-  3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA3 ×6
-  2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BH3 ×4
-  3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA12 ×4
-  マフラーウェイト
Muffler weight
Auspufts-Gewicht
Lest d'échappement
BH5 ×2
-  マフラーホルダー
Muffler holder
Auspufthalter
Support d'échappement
BH6 ×2






Setting-up

- ★マフラスター (BH4) の曲りを修正してください。
- ★Check muffler stay (BH4) position.
- ★Position der Auspufts-Halterung (BH4) überprüfen.
- ★Vérifier la position du support d'échappement (BH4)



- ★マフラーウェイト (BH5) の取り付けは自由です。
- ★Muffler weight (BH5) is optional.
- ★Der Auspufts-Gewicht (BH5) ist Zubehörteil.
- ★Lest d'échappement (BH5) est optionnel.

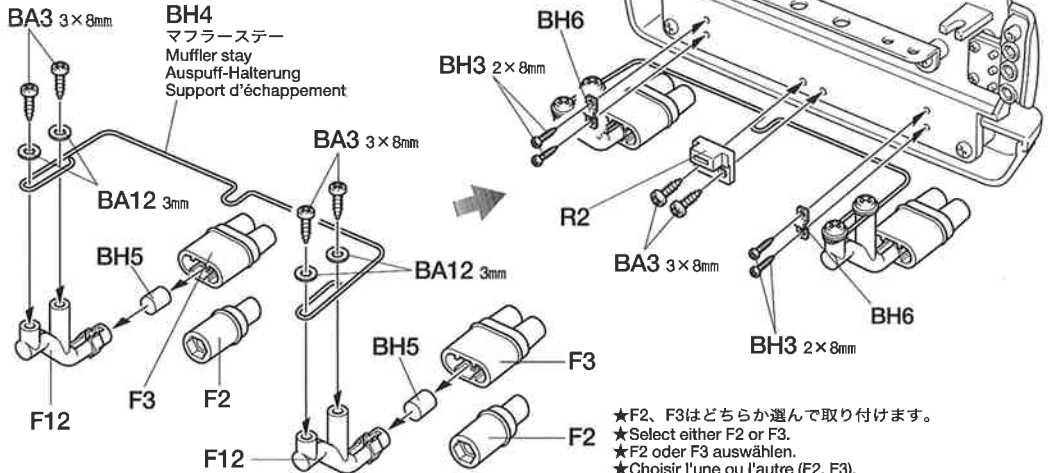
44 **BH**

-  3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB3 ×2
-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BH2 ×4
-  3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA3 ×6
-  2×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BH1 ×5
-  3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
BE2 ×2

43 《マフラー》

Muffler
Schalldämpfer
Silencieux

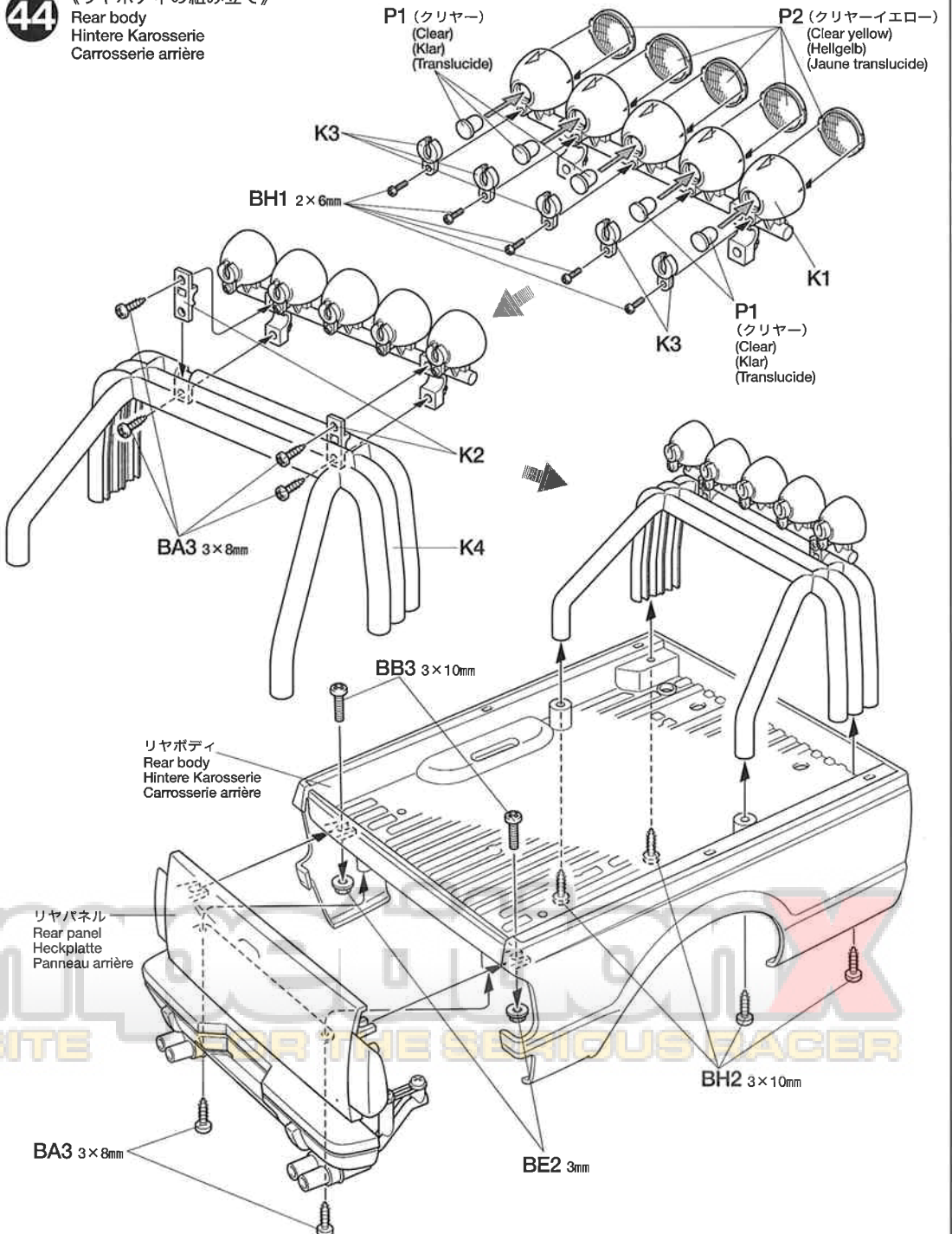
- ★メッキをはがして接着します。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muss die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



- ★F2、F3はどちらか選んで取り付けます。
- ★Select either F2 or F3.
- ★F2 oder F3 auswählen.
- ★Choisir l'une ou l'autre (F2, F3).

44 《リヤボディの組み立て》

Rear body
Hintere Karosserie
Carrosserie arrière



《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。
 - ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせてください。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
 - ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。
- 裏紙を一度に全部をはがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

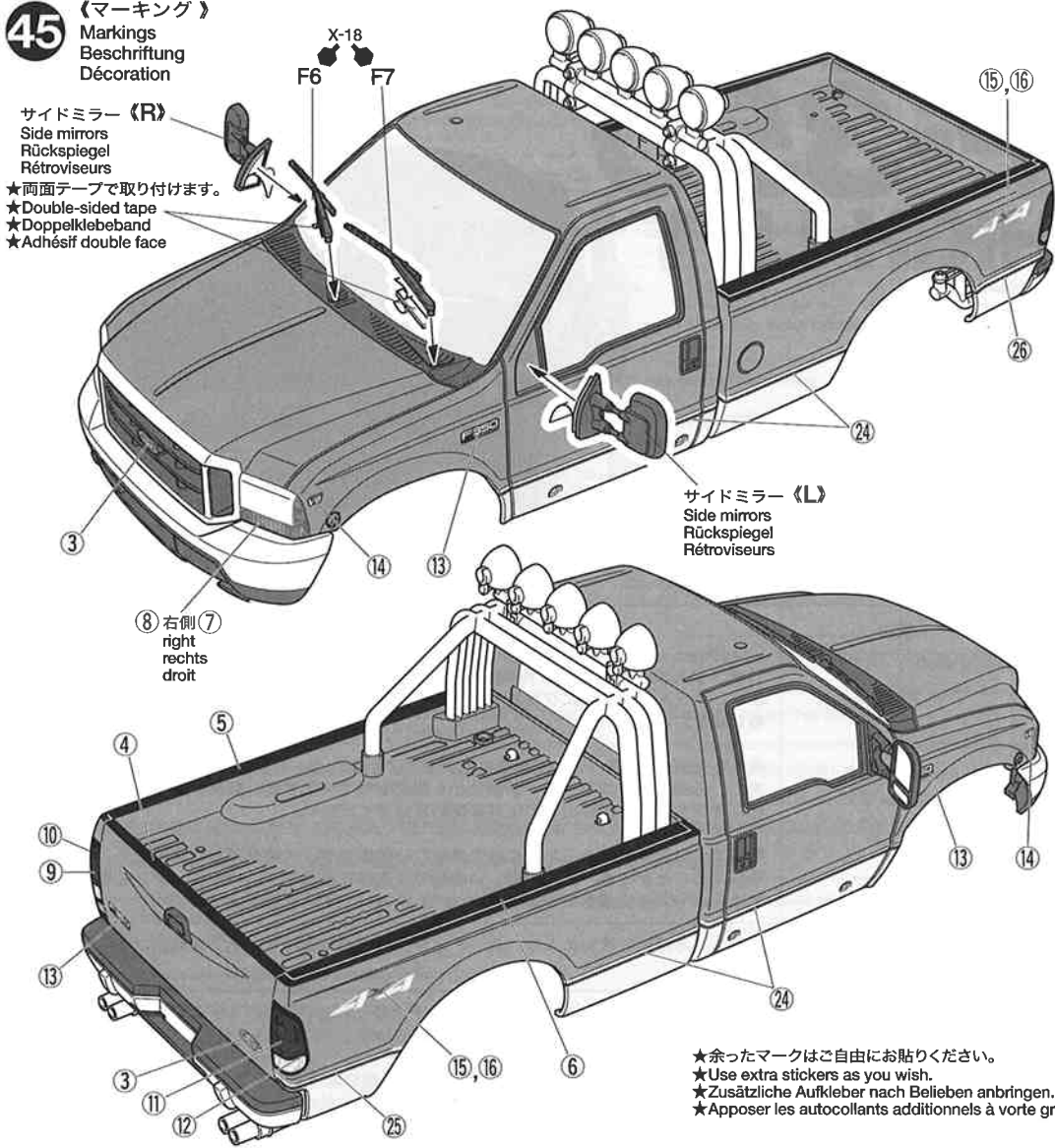
AUFKLEBER

- ① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
 - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
 - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

45 《マーキング》
Markings
Beschriftung
Décoration



46 BH

- 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×4
- 3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
BB7 ×2

- BH9 ×2
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

《リヤボディの固定》
Securing rear body
Heckteil der Karosserie sichern
Fixation de la carrosserie arrière



46 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

